Компания «Dorman Trading, L.L.C.»

Материалы по открытию фьючерсного счета

ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ СЧЕТ

Название счета: _____

Номер счета в компании «Dorman»: _____

ТОЛЬКО ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

_____

Утверждения (Подпись и дата)

Фин. отдел	**Дата**	**Зав. отделением**	**Дата**

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Открытие счета

Спасибо за ваш интерес в открытии счета для проведения фьючерсных торговых операций (фьючерсного трейдингового счета) в компании «Dorman Trading».

Этот пакет включает соглашения и формы, необходимые для оформления фьючерсного трейдингового счета, а также определенные документы, которые вы можете заполнить по вашему усмотрению для получения возможности осуществления особых видов трейдинга. В пакет входят Заявления о раскрытии информации (Disclosure Statements), требуемые биржами и государственными органами для осуществления определенных действий. Вам следует ознакомиться с этими Заявлениями, чтобы уяснить некоторые из существующих рисков, связанных с трейдингом, и знать о возможном ограничении ваших прав в условиях определенных рынков. Пожалуйста, сохраните эти Заявления и распространите копии последних среди заинтересованных лиц в пределах вашей организации.

В соответствии с принципом «Знай Своего Клиента» закона США о противодействии терроризму (USA Patriot Act), мы должны удостовериться в подлинности вашей личности. Если вы – гражданин или резидент США, то мы попытаемся удовлетворить это требование получением кредитного отчета из компании «Equifax». Если мы не сможем установить подлинность вашей личности таким образом, то мы можем попросить вас предоставить выданное государственным органом удостоверение личности с фотографией. Если вы – гражданин зарубежной страны, то вам будет необходимо предоставить копию вашего паспорта или выданное государственным органом удостоверение личности с фотографией.

В дополнение к приложенным документам, от вас может потребоваться дополнительная юридическая, финансовая и прочая личная информация до получения разрешения на открытие нового счета.

Работники банков и брокерских фирм должны будут предоставить письмо о согласии работодателя.

Если вашим счетом будет пользоваться кто-либо кроме вас на основании доверенности, то нам будет необходимо оформить дополнительные документы до начала трейдинга.

Клиенты хеджевого (Hedge) фонда должны обязательно заполнить соответствующую часть Заявления на открытие счета, касающуюся информации о хеджевом фонде, а также раздел «Hedge Election».

Перечисление средств на счет

Вы можете перечислить средства на ваш счет любым из следующих трех способов:

Банковский Перевод: Банковские переводы считаются зачисленными на счет средствами и позволяют вам начинать трейдинг без промедления. При переводе средств, пожалуйста, свяжитесь с представителем банка для получения инструкций.

Чеки: Вы можете перевести средства на ваши счета с помощью личного чека, чека с вашего сберегательного счета или чека на полученные взаймы средства, а также чеков, выписанных с депозитного счёта денежного рынка (money market) или кредитного союза (credit union). Эти средства должны быть зачислены на счет до того, как вы сможете начать трейдинг. Вы можете также перечислить средства на ваш счет с помощью кассового чека (cashier's check) или подтвержденного чека (certified check), однако обсудите это с представителем банка до перечисления средств для получения дополнительных инструкций. **ВСЕ ЧЕКИ СЛЕДУЕТ ВЫПИСЫВАТЬ НА ИМЯ «DORMAN TRADING, LLC».**

Переведенные средства: Вы можете положить деньги на ваш счет путем перевода средств в «Dorman Trading, LLC» с инвестиционного или брокерского счетов в другой фирме. Средства, переведенные с другого брокерского счета рассматриваются как зачисленные на ваш счет. Для перевода средств необходимо заполнить одностраничную форму на исходящий перевод (External Transfer Form) и вернуть ее нам. Мы позаботимся об остальном.

Пожалуйста имейте в виду: Вне зависимости от того, какой способ вы выберите, отправитель платежей должен всегда убедиться в том, что имя на платеже в точности соответствует имени владельца счета.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Важная информация о Процедурах по открытию нового счета

Для помощи правительству в воспрепятствовании финансирования терроризма и отмывания денег, Федеральный закон требует, чтобы все финансовые учреждения получили, проверили и зарегистрировали информацию, идентифицирующую каждое лицо, открывающее счет.

Что это означает для вас:

При открытии счета мы попросим ваше имя, адрес, дату рождения и другую информацию, которая позволит нам идентифицировать вашу личность. В случае лиц, не являющихся гражданами США, мы также попросим предоставить копию вашего паспорта или другого удостоверения личности с фотографией, выданного государственным органом. Без предоставления этой информации счет не может быть открыт.

Мы будем рады вас обслужить!

Компания «DORMAN TRADING LLC»

Приложения:

Заявление на открытие фьючерсного счета

Документы о раскрытии информации

Договор с клиентом

Подтверждение получения Заявлений о риске и Договора с клиентом

Заявление о совместном счёте

Письмо о наличии собственных средств

Согласие на пересылку отчетов в электронной форме

Форма W-9

Дискреционное разрешение на трейдинг / Доверенность

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК ДОКУМЕНТОВ

- ☐ Заявление на открытие фьючерсного счета (страницы 5-7)
- ☐ Заявления о раскрытии информации (страницы 8-24)
  - ☐ Заявление о риске в отношении фьючерсов и опционов
  - ☐ Дополнение к Заявлению о риске
  - ☐ Заявление о системах электронного трейдинга и размещения заявок
  - ☐ Единое уведомление о доступе к рыночной информации
  - ☐ Уведомление о системе определения средней цены
  - ☐ Заявление о прямой передаче иностранных заявок
  - ☐ Заявление Чикагской торговой биржи (CME) о платежах за поток заявок
  - ☐ Уведомление о безналичной марже
  - ☐ Особое уведомление для иностранных брокеров и иностранных трейдеров
  - ☐ Уведомление для представленных клиентов
  - ☐ Политика сохранения конфиденциальности трейдинга
  - ☐ Уведомление о законе США о противодействии терроризму (USA Patriot Act) и Заявление о политике в отношении отмывания денег
- ☐ Договор с клиентом (страницы 25-35)
- ☐ Подтверждение получения Заявлений о риске и Договора с клиентом (страница 36)
- ☐ Письмо о наличии собственных средств (страница 37)
- ☐ Согласие на пересылку отчетов в электронной форме (страница 38)
- ☐ Форма W-9 (page 39)
- ☐ Дискреционное разрешение на трейдинг / Доверенность (страницы 40-41)
- ☐ Дополнительная информация, подлежащая предоставлению Клиентом
  - ☐ Подтверждение личности
  - ☐ Письмо о согласии работодателя (если требуется)
  - ☐ Любая прочая требуемая дополнительная документация

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ЗАЯВЛЕНИЕ НА ОТКРЫТИЕ ФЬЮЧЕРСНОГО СЧЕТА

ЛИЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Имя		**Фамилия**		Номер SSN	
Адрес		**Город**		**Штат**	
Почтовый индекс		**Страна**		**Телефон**	
Моб. Тел.		**Эл. почта**		**Дата рождения**	
Гражданин США?	☐ ДА ☐ НЕТ	**Семейное положение?**		**Число иждивенцев?**	
Почтовый адрес (если отличается от указанного выше)					

СВЕДЕНИЯ О ТРУДОУСТРОЙСТВЕ

Вы на пенсии?	☐ ДА ☐ НЕТ	**Источник дохода (если на пенсии)**			
Работодатель:		**Род занятий**		**Должность**	
Адрес		**Город**		**Штат**	
Почтовый индекс		**Страна**		**Телефон**	
Эл. почта					

АКТИВЫ

Годовой доход	☐ $25 000-$49 999 ☐ $50 000- $100 000 ☐ более $100 000 ☐ менее $25 000, укажите сумму $_____ и заполните «Заявление о дополнительном риске»
Собственный капитал (за исключением эквити в доме)	☐ $50 000 - $99 999 ☐ $100 000 - $249 999 ☐ $250 000 - $499 999 ☐ $500 000 - $1 000 000 ☐ Более $1 000 000 ☐ Менее $50 000, укажите сумму $_____ и заполните «Заявление о дополнительном риске»
Оценка ликвидного собственного капитала (за исключением дома)	☐ Менее $15 000 ☐ $15 000 - $50 000 ☐ $50 001 - $100 000 ☐ $100 001 - $500 000 ☐ Более $500 000
Сумма для внесения на трейдинговый счет	**$**
Примерная сумма рискового капитала	**$**

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

СВЕДЕНИЯ О БАНКЕ

Название банка				**№ счета**			
Адрес				**Город**		**Штат**	
Почтовый индекс		**Страна**		**Телефон**			

БРОКЕРЫ

Счета с другими брокерами							
Название брокера				**№ счета**			
Адрес				**Город**		**Штат**	
Почтовый индекс		**Страна**		**Телефон**			
Сумма на счетах с другими брокерами:	**$**						

ПРОФИЛЬ ТРЕЙДИНГА

Инвестиционный Опыт: Акции/Облигации Фонды Товары	☐ ДА ☐ ДА ☐ ДА	☐ НЕТ ☐ НЕТ ☐ НЕТ	*Если ДА, то сколько лет? _____* *Если ДА, то сколько лет? _____* *Если ДА, то сколько лет? _____*
Аффилированы ли вы или работаете на бирже фьючерсов или ценных бумаг, NFA, NASD, в фирме-члене любой из этих компаний, или в «Dorman Trading, LLC»?	☐ ДА	☐ НЕТ	*Если ДА, как называется Филиал? Пожалуйста, получите согласие работодателя*
Связаны ли вы родственными отношениями с вашим брокером или любым работником «Dorman Trading»?	☐ ДА	☐ НЕТ	*Если ДА, то объясните.*
Предназначен ли этот счет для использования в качестве идивидуального пенсионного счёта (IRA) или пенсионного плана?	☐ ДА	☐ НЕТ	*Если ДА, то укажите имя Опекуна:*
Были ли вы когда-либо стороной в расследовании, судебном иске или соглашении с NFA, CFTC, Комиссией по ценным бумагам и биржам или другими?	☐ ДА	☐ НЕТ	*Если ДА, то объясните.*
Имеется ли ожидающий разбирательства судебный иск, или подавали ли вы когда-нибудь в суд в связи с предыдущими товарными фьючерсами или счетом ценных бумаг?	☐ ДА	☐ НЕТ	*Если ДА, то объясните.*

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ПРОФИЛЬ ТРЕЙДИНГА **(Продолжение)**	
Имеет ли право другое лицо помимо владельца(ев) счета использовать этот счет для трейдинга?	☐ ДА ☐ НЕТ *Если ДА, то необходимо указать кто является уполномоченным трейдером и заполнить Дискреционное разрешение на трейдинг?*
Осуществляете ли вы или планируете осуществлять трейдинг с использованием любых средств помимо ваших личных?	☐ ДА ☐ НЕТ *Если ДА, то объясните.*
Будет ли кто-либо помимо совладельца счета делить доходы или потери на этом счету?	☐ ДА ☐ НЕТ *Если ДА, то объясните.*
Каковы цели трейдинга?	☐ Спекулятивные ☐ Хеджирование *Если Хеджирование, то необходимо заполнить Письмо о хеджировании*
Являетесь ли вы сейчас или являлись ранее членом Национальной фьючерсной ассоциации (NFA)?	☐ ДА ☐ НЕТ *Если ДА, то необходимо указать регистрационный статус и спонсора.*
Перечисляются ли средства на этот счет другой компанией?	☐ ДА ☐ НЕТ *Если ДА, то необходимо указать название компании и заполнить форму на исходящий перевод.*
Осознаете ли вы риск потерь при трейдинге фьючерсами?	☐ ДА ☐ НЕТ
Понимаете ли вы эффект финансового рычага при трейдинге фьючерсов?	☐ ДА ☐ НЕТ
Понимаете ли вы, что существует вероятность потери, превышающей сумму баланса на вашем счету?	☐ ДА ☐ НЕТ
Понимаете ли вы, что вам может потребоваться внести дополнительные средства на счет?	☐ ДА ☐ НЕТ

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ЗАЯВЛЕНИЯ О РАСКРЫТИИ ИНФОРМАЦИИ

Заявление о раскрытии рисков

Сделки в ходе биржевой торговли по фьючерсным товарным контрактам имеют высокую степень риска. Следовательно, Вы должны внимательно подойти к вопросу изучения такой операции с точки зрения текущих обстоятельств и имеющихся в наличии финансовых ресурсов. Необходимо понимать следующие моменты:

(1) Вы можете столкнуться с полной потерей средств, размещенных у Вашего брокера с целью создания или поддержания позиции на рынке товарных фьючерсов, а также Вы можете понести убытки сверх таких сумм. Если ситуация на рынке развивается неблагоприятно для Вашей позиции, от Вас может потребоваться через Вашего брокера в кратчайший срок внести дополнительные денежные средства с целью поддержания Вашей позиции. Если Вы не предоставите требуемые средства в течение времени, указываемого Вашим брокером, Ваша позиция может быть ликвидирована с убытками, и Вы будете нести обязательства в отношении дефицита, образовавшегося на Вашем счету.

(2) Средства, депонируемые Вами у посредника в срочных биржевых операциях с целью торговли фьючерсными позициями, не застрахованы на случай банкротства или неплатежеспособности такого посредника или на случай хищения Ваших средств.

(3) Средства, депонируемые Вами у посредника в срочных биржевых операциях, не защищены Корпорацией по защите инвесторов в ценные бумаги, даже если посредник в срочных биржевых операциях зарегистрирован в качестве брокера или дилера в Государственной комиссии по ценным бумагам и фондовому рынку.

(4) Средства, депонируемые Вами у посредника в срочных биржевых операциях, как правило, не гарантированы и не застрахованы клиринговым центром для деривативов на случай банкротства или неплатежеспособности такого посредника в срочных биржевых операциях или на случай, если посредник в срочных биржевых операциях не способен иным образом вернуть Ваши средства. Тем не менее, некоторые клиринговые центры для деривативов обладают программами, предоставляющими клиентам страхование от определенных рисков. Вам необходимо поинтересоваться у посредника в срочных биржевых операциях, будут ли Ваши средства застрахованы клиринговым центром для деривативов, а также Вы должны понимать преимущества и ограничения подобных программ страхования.

(5) Средства, депонируемые Вами у посредника в срочных биржевых операциях, не хранятся в Ваших интересах посредником в срочных биржевых операциях на отдельном счету. Средства, полученные от других клиентов, смешиваются посредником в срочных биржевых операциях со средствами на другом счете или счетах, поэтому Вы подвержены риску потерь, которые несут другие клиенты в случае, если посредник в срочных биржевых операциях не обладает достаточным капиталом для покрытия убытков от операций других клиентов.

(6) Средства, депонируемые Вами у посредника в срочных биржевых операциях, могут быть вложены посредником в срочных биржевых операциях в определенные виды финансовых инструментов, утвержденных Государственной комиссией с целью подобных инвестиций. Список разрешенных инвестиций представлен в Постановлении Государственной комиссии 1.25 и включает в себя: государственные ценные бумаги США; муниципальные ценные бумаги; инвестиционные фонды открытого типа, вкладывающие средства в краткосрочные обязательства; а также определенные корпоративные векселя и облигации. Посредник в срочных биржевых операциях может удерживать проценты и прочие средства, вырученные в результате таких инвестиций средств клиентов. Вы должны быть хорошо осведомлены о тех видах финансовых инструментов, в которые посредник в срочных биржевых операциях вкладывает средства клиентов.

(7) Посредникам в срочных биржевых операциях разрешается депонировать средства клиентов в аффилиированных обществах, например, в аффилиированных банках, у брокеров или дилеров по операциям с ценными бумагами, или у валютных брокеров. Вы должны поинтересоваться в отношении того, собирается ли Ваш посредник в срочных биржевых операциях вкладывать средства в такие аффилиированные общества, а также оценить, насколько повышается степень риска для Ваших средств в случае, если посредники в срочных биржевых операциях вкладывают их в подобные аффилиированные общества.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

(8) Вам следует проконсультироваться у своего посредника в срочных биржевых операциях в отношении характера имеющихся защитных мер для сохранения денежных средств или имущества, размещенных на Вашем счете.

(9) При некоторых рыночных условиях Вы можете обнаружить, что ликвидировать позицию сложно или невозможно. Это может случиться, например, когда рынок достигает предела дневного колебания цен («достижение лимита»).

(10) Все фьючерсные позиции сопряжены с риском, и позиция «спред» может быть не менее рискованной, чем «длинная» или «короткая» позиция аутрайт.

(11) Высокая степень левериджа («кредитного плеча»), при торговле фьючерсами по причине низких требований поддержания маржи, может быть для Вас как выгодна, так и невыгодна. Леверидж («кредитное плечо») может привести к большим убыткам или прибылям.

(12) Кроме вышеуказанных рисков, Вы также должны хорошо знать того посредника в срочных биржевых операциях, с которым имеете дело, чтобы доверить ему свои средства для торговли фьючерсными позициями. Начиная с 12 июля 2014 г. Комиссия по срочной биржевой торговле будет требовать от каждого посредника в срочных биржевых операциях размещать на веб-сайте своей компании в открытом доступе конкретные факты и финансовую информацию с целью оказания Вам помощи в оценке и выборе посредника в срочных биржевых операциях. Вы можете получить информацию о таком посреднике в срочных биржевых операциях, посетив наш веб-сайт www.dormantrading.com.

ВСЕ СКАЗАННОЕ ВЫШЕ ОТНОСИТСЯ КО ВСЕМ СДЕЛКАМ С ФЬЮЧЕРСАМИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ИНОСТРАННЫМИ. КРОМЕ ТОГО, ЕСЛИ ВЫ НАМЕРЕНЫ СОВЕРШАТЬ СДЕЛКИ С ИНОСТРАННЫМИ ФЬЮЧЕРСНЫМИ ИЛИ ОПЦИОННЫМИ КОНТРАКТАМИ, ВАМ СЛЕДУЕТ ЗНАТЬ О СЛЕДУЮЩИХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ РИСКАХ:

(13) Иностранные фьючерсные сделки включают совершение сделок и проведение расчетов на иностранной бирже. Это справедливо, даже если иностранная биржа формально «связана» с отечественной биржей, и при этом сделка, совершенная на одной бирже, закрывает или создает позицию на другой бирже. Никакой отечественный контролирующий орган не регулирует деятельность иностранной биржи, включая заключение сделок, поставку и проведение расчетов по сделкам на такой бирже, и никакой отечественный контролирующий орган не вправе требовать в судебном порядке соблюдения правил иностранной биржи или законодательства иностранного государства. Кроме того, эти правила и законы могут быть различными и зависят от иностранного государства, в котором совершается сделка. По этим причинам клиенты, совершающие сделки на иностранных биржах, могут не располагать некоторыми средствами защиты, имеющимися в отношении сделок на отечественных биржах, включая право использовать национальные альтернативные процедуры разрешения споров. В частности, средства, полученные от клиентов в качестве маржи по иностранным фьючерсным сделкам, могут быть не защищены в такой же степени, как средства, полученные в качестве маржи по фьючерсным сделкам на отечественных биржах. До начала совершения сделок Вы должны ознакомиться с иностранными правилами, применимыми к Вашей конкретной сделке.

(14) Наконец, Вы должны знать, что на цену иностранного фьючерсного или опционного контракта и, следовательно, потенциальную прибыль или убыток от этого контракта может повлиять изменение курса валют на иностранной бирже с момента размещения приказа до ликвидации или исполнения иностранного фьючерсного контракта или иностранного опционного контракта.

КОНЕЧНО, В ЭТОМ КРАТКОМ ЗАЯВЛЕНИИ НЕВОЗМОЖНО РАСКРЫТЬ ВСЕ РИСКИ И ДРУГИЕ АСПЕКТЫ ТОВАРНЫХ РЫНКОВ.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ДОПОЛНЕНИЕ К ЗАЯВЛЕНИЮ О РИСКЕ

Приведенная ниже информация дополняет заявления, содержащиеся в Заявлении о риске в отношении фьючерсов и опционов.

1. Исполнение опционов

Опцион на фьючерсный контракт исполняется через клиринговую палату биржи, где зарегистрирован опцион. Уведомление об исполнении должно быть подано в клиринговую палату через члена клиринговой палаты, где открыт счет клиента.

Исполнение опциона включает процесс ночной обработки. По получении уведомления об исполнении, клиринговая палата по случайной схеме выдает задание на исполнение опциона компании – члену клиринговой палаты, являющейся держателем позиции в качестве подписчика, или продавца, той же серии опционов. На следующий день после исполнения опциона клиринговая палата создает противоположные фьючерсные позиции в клиринговой системе для держателя (покупателя) и подписчика (продавца) опциона посредством внесения в книгу. При исполнении call-опциона, держателю call-опциона будет присвоена длинная позиция фьючерса, а продавцу будет присвоена короткая позиция фьючерса. В случае put-опциона все происходит в противоположном порядке.

Клиентам не следует путать время завершения банковских операций, установленное клиринговой палатой для подачи уведомлений об исполнении, со временем, до которого необходимо подать уведомление об исполнении в компанию «Dorman Trading L.L.C.» («Dorman»), которое на несколько часов раньше. Этот промежуток времени требуется для обработки и отправки компанией «Dorman» поданных клиентами уведомлений об исполнении в клиринговую палату.

Любой опцион, который не будет должным образом исполнен до окончания его срока действия, утратит свою стоимость. При отсутствии конкретных на то инструкций, компания «Dorman» не обязана закрывать какие-либо открытые позиции опционов для клиента, чтобы защитить его от потерь. Некоторые опционы содержат условия об автоматическом исполнении в момент окончания срока действия, если опцион находится «при деньгах». При отсутствии каких-либо конкретных инструкций от вас, компания «Dorman» может по своему усмотрению разрешить автоматическое исполнение опциона или дать указание клиринговой палате биржи не исполнять опцион, если по мнению компании «Dorman» это было бы в интересах клиента. Как только уведомление об исполнении будет выдано подписчику (продавцу) опциона, подписчик больше не может закрыть позицию опциона, но взамен этого он становится держателем фьючерсной позиции, которая должна быть закрыта, если только она не была закрыта в результате компенсационной (оффсетной) сделки.

Кроме того, клиент опциона должен знать о риске того, что цена фьючерсного контракта, преобладающая при открытии следующего торгового дня, может существенно отличаться от цены фьючерсного контракта, которая преобладала на момент исполнения опциона. Аналогично, в случае опционов на наличные товары, которые являются опционами с денежным зачетом, цена на наличные товары, преобладающая в момент исполнения опциона, может существенно отличаться от величины денежного зачета, которая определяется в более позднее время. Таким образом, если клиент не покроет позицию на случай возможного изменения цены подлежащего товара, фактическая цена после исполнения опциона может существенно отличаться от таковой на момент исполнения опциона.

2. Требования к марже

Требования к марже сложны и могут периодически меняться соответствующей биржей или компанией «Dorman».

Компания «Dorman» налагает требования по внесению гарантийного депозита на короткие (предоставленные) опционы в размере, равном по крайней мере минимальным маржам, установленным биржей, на которой торгуется опцион. Компания «Dorman» может установить требования, превышающие минимумы биржи, и зафиксировать свои требования к марже на уровнях, которые она считает необходимыми для своей защиты. В случае неудовлетворения требования к марже, компания «Dorman» имеет право закрыть позицию клиента.

Гарантийный депозит (маржа) аналогичен денежному исполнительному залогу. Он предназначен для гарантии выполнения обязательства подписчика опциона или держателя фьючерсного контракта. Как и в случае фьючерсных контрактов, опционы на фьючерсные контракты покупаются и продаются с маржей, которая представляет собой

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

небольшой процент от цены, лежащей в основе ценной бумаги. Из-за таких низких марж, ценовые колебания на рынке подлежащих фьючерсов могут создавать прибыль или потери, превышающие общепринятые в других видах инвестиций.

Маржа, требуемая на момент открытия продажи опциона на фьючерсный контракт, называется начальной маржей. Позиции опциона подчиняются требованиям к внесению маржи. В случае, если изменение в цене опциона на фьючерсный контракт заставляет эквити счета упасть ниже маржевого требования, держателю счета будет послан запрос на увеличение маржи. В этом случае держатель счета будет обязан внести дополнительную маржу, достаточную для того, возвратить эквити счета на уровень начальной маржи.

3. Комиссионные, затраты и сборы

Клиенты, которые полагают, что процент комиссионных за предоставленные им подтверждения и уведомления, не соответствует их представлениям, должны незамедлительно уведомить сотрудника компании «Dorman», ответственного за ведение их счета, или его начальника.

4. Сдвиги лимита

Вы должны понимать, что на опционы могут не распространяться дневные лимиты колебания цен, в то время как подлежащие фьючерсы могут иметь такие лимиты, и что в результате, нормальные соотношения цен между опционами и подлежащим фьючерсным контрактом могут не существовать, когда фьючерсный трейдинг происходит на уровне ценового лимита. В результате исполнения опциона позиции подлежащих фьючерсов возможно не могут быть закрыты посредством компенсации в случае, если подлежащий фьючерс находится на ценовом лимите. Цена опциона, находящегося при деньгах, может меняться доллар в доллар при изменении цены лежащего в основе фьючерсного контракта. Если произошел сдвиг лимита лежащего в основе фьючерсного контракта, то прибыль или потеря клиента будет вероятно равняться сдвигу лимита, если только опцион не имеет лимитов цены, в случае чего величина прибыли или потери будет вероятно равняться цене, по которой бы торговался лежащий в основе фьючерсный контракт при отсутствии таких лимитов.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ЗАЯВЛЕНИЕ О СИСТЕМАХ ЭЛЕКТРОННОГО ТРЕЙДИНГА И РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАЯВОК *

Системы электронного трейдинга и размещения заявок отличаются от традиционных свободных биржевых торгов и ручных способов размещения заявок. Сделки, осуществляемые с помощью электронных систем, подчиняются правилам и инструкциям биржи (бирж), предоставляющей систему и/или регистрирующей контракт. Перед началом осуществления сделок с использованием электронной системы вы должны тщательно ознакомиться с этими правилами и инструкциями биржи (бирж), предоставляющей систему и/или регистрирующей контракты, которыми вы предполагаете торговать.

1. Различия среди систем электронного трейдинга

Порядок осуществления трейдинга или размещения заявок с помощью электронных систем меняется в широких пределах в зависимости от электронной системы. Вам следует обратиться к правилам и инструкциям биржи, предлагающей электронную систему и/или регистрирующей контракт для трейдинга или заявку для размещения, чтобы понять, помимо прочих аспектов, в случае систем трейдинга: процедуру сверки заявок системой, процедуры открытия – закрытия и цены, правила в случае ошибок при трейдинге, а также торговые ограничения или требования; а в случае всех систем: квалификации для доступа и основания для прекращения, а также ограничения на виды заявок, которые могут быть введены в систему. Каждый из этих аспектов может быть связан с различными факторами риска в отношении трейдинга с помощью или с использованием конкретной системы. Каждая система может также представлять риски, связанные с доступом к системе, меняющимся временем отклика и безопасностью. В случае систем на основе Интернета могут существовать дополнительные виды рисков, связанные с доступом к системе, меняющимся временем отклика и безопасностью, а также с рисков, связанных с поставщиками услуг, приемом и контролем электронной почты.

2. Риски, связанные с отказом системы

Трейдинг с помощью системы электронного трейдинга или системы размещения заявок подвергает вас рискам, связанным с отказом системы или ее компонентов. В случае отказа системы или ее компонентов возможно, что в течение определенного периода времени вы не сможете вводить новые заявки, выполнять существующие заявки, а также изменять или аннулировать заявки, которые были предварительно введены. Отказ системы или ее компонентов может также привести к потере заявок или их приоритета.

3. Одновременное проведение свободных и электронных торгов

Некоторые контракты, предлагаемые в системе электронного трейдинга, могут торговаться в электронной форме и посредством свободных торгов в течение тех же самых торговых часов. Вы должны ознакомиться с правилами и инструкциями биржи, предлагающей такую систему и/или регистрирующей контракт, чтобы определить порядок исполнения заявок, не устанавливающих конкретный процесс трейдинга.

4. Ограничение ответственности

Биржи, предлагающие системы электронного трейдинга или размещения заявок и/или регистрирующие контракт, могли утвердить правила, ограничивающие их ответственность, ответственность фьючерсных посредников (таких как «Dorman Trading L.L.C.»), поставщиков программного обеспечения и систем коммуникации, а также ограничивающие размер компенсируемых убытков в случае отказа системы или задержек. Такие условия ограничения ответственности меняются от биржи к бирже. Вы должны ознакомиться с правилами и инструкциями соответствующей биржи (бирж), чтобы понять эти ограничения ответственности.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ЕДИНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ О ДОСТУПЕ К РЫНОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Как пользователь рынка вы можете получить доступ к рыночной информации посредством системы электронного трейдинга, программного обеспечения или устройства, предоставленного вам вашим брокером или аффилированным с ним лицом. В отношении продукции биржи ("Биржа") или продукции других бирж, трейдинг которых осуществляется на Бирже или с помощью ее электронной платформы («Участвующая биржа»), рыночная информация может включать, но не ограничиваться следующим: рыночные цены в режиме «реального времени» или с опозданием, рыночные цены и диапазоны цен на момент открытия и закрытия биржи, высокие и низкие цены, фактические продажные цены, оценки и фактическая информация об объеме сделок, предлагаемые цены или оферты, а также применимые размеры и количество таких предложений или оферт.

Настоящим вы уведомляетесь, что рыночная информация представляет собой ценную конфиденциальную информацию, которая является исключительной частной собственностью соответствующей биржи и не является достоянием общественности. Указанная рыночная информация может использоваться только для внутреннего пользования вашей фирмы. Вы не можете без письменного разрешения соответствующей биржи повторно распространять, продавать, лицензировать, повторно пересылать или иным путем передавать рыночную информацию для внутреннего или внешнего пользования и в любом формате электронными или другими средствами, включая, но не ограничиваясь Интернетом. Более того, вы не можете без письменного разрешения соответствующей биржи использовать рыночную информацию биржи в целях определения любых цен, включая любую клиринговую цену в отношении любого фьючерсного продукта, опционов на фьючерсный продукт или прочих деривативных инструментов, торгуемых на любой бирже, за исключением данной Биржи или Участвующей Биржи; или для составления или подсчета величины любого индекса, или индексированного продукта. Дополнительно, вы даете согласие, что не будете и не позволите никакому другому лицу или организации: (1) использовать рыночную информацию биржи для конкурирования с Биржей или помощи в предоставлении возможности третьему лицу в конкурировании с Биржей; или (2) использовать ту часть рыночной информации биржи, которая относится к какому-либо продукту Участвующей Биржи, для конкурирования с такой Участвующей Биржей или помощи в предоставлении возможности третьему лицу в конкурировании с такой Участвующей Биржей.

По запросу брокера, через которого ваша фирма получила доступ к рыночной информации или соответствующей бирже, вы должны предоставить информацию, демонстрирующую использование вашей фирмой рыночной информации в соответствии с этим Уведомлением. Каждая соответственная биржа имеет право прекратить доступ пользователя рынка к рыночной информации по любой причине. Вы также даете согласие, что будете сотрудничать с биржей и позволять в разумных пределах доступ биржи на вашу территорию при необходимости проведения ею ревизии или проверки в связи с распространением рыночной информации.

НИ БИРЖА, НИ ЛЮБАЯ УЧАСТВУЮЩАЯ БИРЖА, НИ БРОКЕР, НИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ЧЛЕНЫ, АКЦИОНЕРЫ, ДИРЕКТОРА, ЧИНОВНИКИ, СЛУЖАЩИЕ ИЛИ АГЕНТЫ НЕ ГАРАНТИРУЮТ СВОЕВРЕМЕННОСТЬ, ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ, ТОЧНОСТЬ ИЛИ ПОЛНОТУ КОНКРЕТНОЙ РЫНОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ДАННЫХ ИЛИ ДРУГОЙ ПРЕДОСТАВЛЕННОЙ ИНФОРМАЦИИ, А ТАКЖЕ НЕ ГАРАНТИРУЮТ ТОГО, ЧТО РЫНОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ БЫЛА ПРОВЕРЕНА. ВЫ СОГЛАСНЫ С ТЕМ, ЧТО РЫНОЧНАЯ И ДРУГАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В ИНФОРМАЦИОННЫХ ЦЕЛЯХ И НЕ СЛУЖИТ ПРЕДЛОЖЕНИЕМ ИЛИ ЗАПРОСОМ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПОКУПКИ ИЛИ ПРОДАЖИ КАКИХ-ЛИБО ЦЕННЫХ БУМАГ ИЛИ ТОВАРА.

НИ БИРЖА, НИ ЛЮБАЯ УЧАСТВУЮЩАЯ БИРЖА, НИ БРОКЕР, НИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ЧЛЕНЫ, АКЦИОНЕРЫ, ДИРЕКТОРА, ЧИНОВНИКИ, СЛУЖАЩИЕ ИЛИ АГЕНТЫ, НЕ НЕСУТ АБСОЛЮТНО НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ОТНОШЕНИЮ К ВАМ ИЛИ ЛЮБОМУ ДРУГОМУ ЛИЦУ, ФИРМЕ ИЛИ КОРПОРАЦИИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ, УБЫТКИ, ТРЕБОВАНИЯ, ШТРАФЫ, ЗАТРАТЫ ИЛИ РАСХОДЫ (ВКЛЮЧАЯ ПОТЕРЯННУЮ ПРИБЫЛЬ) В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С РЫНОЧНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЛЮБОЙ ЗАДЕРЖКОЙ, НЕТОЧНОСТЯМИ, ОШИБКАМИ ИЛИ УПУЩЕНИЯМИ В РЫНОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ПРИ ПЕРЕДАЧЕ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ, ИЛИ ЗА НЕВЫПОЛНЕНИЕ, ПРЕКРАЩЕНИЕ, ЗАВЕРШЕНИЕ ИЛИ ПЕРЕРЫВ В ОБСЛУЖИВАНИИ, ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ВЫШЕУКАЗАННЫМ И ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ПРОЯВИЛИ ЛИ ОНИ НЕБРЕЖНОСТЬ. В СЛУЧАЕ ПРИЗНАНИЯ ВЫШЕПРИВЕДЕННОЙ ПРАВОВОЙ ОГОВОРКИ И ОТКАЗА ОТ ТРЕБОВАНИЙ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ ИЛИ НЕ ИМЕЮЩИМИ СИЛУ, НИ БИРЖА, НИ КАКАЯ-ЛИБО ИЗ УЧАСТВУЮЩИХ БИРЖ, НИ БРОКЕР, НИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ АКЦИОНЕРЫ, ЧЛЕНЫ, ДИРЕКТОРА, ЧИНОВНИКИ, СЛУЖАЩИЕ ИЛИ АГЕНТЫ НЕ БУДУТ НЕСТИ НИКАКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ВКЛЮЧАЯ ИХ СОБСТВЕННУЮ НЕБРЕЖНОСТЬ, В ПРЕВЫШЕНИЕ МЕНЬШЕГО ИЗ ФАКТИЧЕСКОЙ ВЕЛИЧИНЫ ПОТЕРИ ИЛИ

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ПОВРЕЖДЕНИЯ, ИЛИ РАЗМЕРА МЕСЯЧНОЙ ПЛАТЫ, УПЛАЧЕННОЙ ВАМИ БРОКЕРУ. ВЫ СОГЛАСНЫ, ЧТО НИ БИРЖА, НИ КАКАЯ-ЛИБО ИЗ УЧАСТВУЮЩИХ БИРЖ, НИ БРОКЕР, НИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ АКЦИОНЕРЫ, ЧЛЕНЫ, ДИРЕКТОРА, ЧИНОВНИКИ, СЛУЖАЩИЕ ИЛИ АГЕНТЫ, НЕ БУДУТ НЕСТИ НИКАКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ОТНОШЕНИЮ К ВАМ ИЛИ ЛЮБОМУ ДРУГОМУ ЛИЦУ, ФИРМЕ ИЛИ КОРПОРАЦИИ ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОТЕРЯННУЮ ПРИБЫЛЬ, СТОИМОСТЬ ЗАДЕРЖКИ ИЛИ СТОИМОСТЬ УТРАЧЕННЫХ ИЛИ ПОВРЕЖДЕННЫХ ДАННЫХ.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

УВЕДОМЛЕНИЕ О СИСТЕМЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СРЕДНЕЙ ЦЕНЫ («APS»)

Вам следует знать, что определенные биржи в США и за пределами США, включая Чикагскую товарную биржу (CME) и Чикагскую срочную товарную биржу (CBOT) в настоящее время или в будущем смогут разрешить фьючерсному посреднику («FCM») типа компании «Dorman» подтверждать сделки, выполненные на таких биржах, для некоторых или всех их клиентов на основе средней цены независимо от того, имеют ли биржи свои собственные системы определения средней цены. Средние цены, не подсчитанные системой биржи, будут вычислены вашим FCM. В любом случае, сделки, подтвержденные для вас на основании средних цен, будут указаны в качестве таковых в ваших ежедневных и ежемесячных отчетах.

APS позволяет клиринговой фирме подтвердить клиентам среднюю цену при получении нескольких цен на исполнение на заявку или серию заявок в отношении тех же самых счетов. Например, если заказ, переданный управляющим счета от имени нескольких клиентов, исполнен по более чем одной цене, эти цены могут быть усреднены, и среднее значение может быть подтверждено каждому клиенту. Клиенты могут выбрать, использовать ли им APS, и могут подать запрос на использование APS в отношении контролируемых или неконтролируемых счетов.

Заявка с применением APS должна быть на тот же самый товар. Заявка с применением APS может использоваться для сделок с фьючерсами, опционами или различными их комбинациями. Заявка с применением APS на фьючерсы должна быть на тот же товар и месяц, а заявка на опционы должна быть на тот же товар, месяц, пут/кол (put/call) и страйк (strike).

Индикатор APS появится на подтверждении и месячном отчете клиента, чьи позиции были подтверждены по средней цене. Этот индикатор сообщит клиенту, что подтвержденная цена представляет собой среднюю цену или округленную среднюю цену.

Средняя цена не является фактической ценой исполнения. APS подсчитает ту же самую цену для всех клиентов, участвующих в заявке.

APS может использоваться при вводе серии заявок для группы счетов. Например, групповая заявка с применением APS (заявка, которая представляет более чем один счет клиента), исполненная в 10:00 утра, может быть усреднена групповой заявкой с применением APS, исполненной в 12:00 дня, при условии, что каждая из групповых заявок выполнена для одних и тех же счетов. Кроме того, рыночные заявки и лимитные заявки могут быть усреднены, как и лимитные заявки по различным ценам, при условии, что каждая заявка выполнена для одних и тех же счетов.

Приведенный ниже сценарий иллюстрирует то, что происходит при частичном исполнении APS-заявки. В 10:00 утра поступает APS-заявка на покупку 100 фьючерсных контрактов Dec S & P 500 по лимитной цене $376.00; 50 из них исполнены по цене $376.00, а остальные не исполнены. В 12:00 дня поступает APS-заявка на покупку 100 фьючерсных контрактов Dec S & P 500 по лимитной цене $375.00; 50 из них исполнены по цене $375.00, а остальные не исполнены. Обе заявки являются частью серии для одной и той же группы счетов. В этом примере эти две цены будут усреднены. Если бы поступила заявка для более чем одного счета, то контроллер счета должен был бы положиться на существовавшие ранее процедуры распределения, чтобы определить пропорции, в которых каждый счет разделит частичное исполнение.

По получении заявки с индикатором APS для исполнения по нескольким ценам, среднее значение цены будет вычислено путем умножения цен исполнения на количество заявок по этим ценам и деления на общее количество заявок. Средняя цена за серию заявок будет вычислена на основании средних цен каждой заявки в этой серии. Фактическая средняя цена или средняя цена, округленная в сторону большего ценового приращения, могут быть подтверждены клиентам. Если фирма – член клиринговой палаты подтверждает округленную среднюю цену, то эта фирма – член клиринговой палаты должна округлить среднюю цену в большую сторону до следующего ценового приращения для заявки на продажу. Процесс округления создаст остаток наличных средств, представляющий собой разницу между фактической средней ценой и округленной средней ценой, которая подлежит уплате клиенту.

APS может выдать цены, не соответствующие целому количеству центов. В таких случаях, любые суммы менее одного цента могут быть удержаны фирмой – членом клиринговой палаты. Например, если подлежащий уплате клиенту суммарный остаток по округленной средней цене за 10 контрактов составляет $83.333333, то фирма – член клиринговой палаты может заплатить клиенту $83.33.

Если вы хотите получить дополнительную информацию относительно APS-заявок, пожалуйста обратитесь в Отдел по соблюдению правил торговли компании «Dorman».

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПРЯМОЙ ПЕРЕДАЧЕ ИНОСТРАННЫХ ЗАЯВОК

Это заявление касается возможности уполномоченных клиентов компании «Dorman Trading L.L.C.» («Dorman») размещать заявки на операции с иностранными фьючерсами и опционами непосредственно через неамериканские компании (каждая из которых именуется «Исполнительная фирма»), которые выполняют сделки от имени «омнибусных» счетов клиентов компании «Dorman».

В случае, если вам разрешается размещать заявки указанных выше типов, имейте в виду следующее:

- Заявки, размещаемые вами через Исполнительную фирму, относятся к омнибусному счету клиентов компании «Dorman», открытому в иностранной клиринговой фирме. В соответствии с этим компания «Dorman» может ограничить или наложить прочие условия на заявки, размещаемые вами через Исполнительную фирму.

- Вы должны знать об отношениях между Исполнительной фирмой и компанией «Dorman». Компания «Dorman» не может отвечать за действия, упущения или ошибки Исполнительной фирмы или ее представителей, через которых вы размещаете ваши заявки. Кроме того, Исполнительная фирма не может быть аффилирована с компанией «Dorman». Если Вы решите разместить заявки непосредственно через Исполнительную фирму, вы можете действовать на свой собственный риск.

- В вашу обязанность входит поинересоваться о применимых законах и положениях, которым подчиняются зарубежные биржи, на которых будут выполняться сделки от вашего имени. Любые заявки, размещенные вами для исполнения на такой бирже, подпадают под действие этих правил и положений, обычаев и порядков, а также любых местных законов, которые могут управлять сделками на этой бирже. Эти законы, правила, положения, обычаи и порядки могут предоставлять другую или меньшую защиту по сравнению с теми, которые управляют сделками на американских биржах. В частности, средства, полученные от клиентов в качестве маржи для иностранной фьючерсной сделки могут не быть защищены в такой же мере, как средства, полученные в качестве маржи для фьючерсной сделки на внутренних биржах. Перед началом трейдинга необходимо ознакомиться с иностранными правилами, применимыми к вашей конкретной сделке. Государственные органы власти Соединенных Штатов могут оказаться не в состоянии обеспечить выполнение правил законодательных органов или рынков, находящихся вне американской юрисдикции, где могут осуществляться сделки.

- В вашу обязанность входит установить, согласилась ли Исполнительная фирма на юрисдикцию судов в Соединенных Штатах. В общем случае, ни Исполнительная фирма, ни любые лица, связанные с Исполнительной фирмой не будут зарегистрированы ни в какой роли в Комиссии по торговле товарными фьючерсами. Точно так же, наличие контактов с Исполнительной фирмой может оказаться недостаточным для подчинения Исполнительной фирмы юрисдикции судов в Соединенных Штатах при отсутствии ее согласия. Соответственно, ни суды Соединенных Штатов, ни программы репараций Комиссии не будут доступны в качестве способа разрешения любых разногласий, которые могут иметь место между вами и Исполнительной фирмой, и ваше обращение за помощью может быть ограничено действиями за пределами Соединенных Штатов.

При отсутствии возражений, которые вы можете подать в виде уведомления согласно условиям вашего клиентского договора в течение пяти (5) дней с момента получения этого заявления, компания «Dorman» будет считать, что вы согласны с вышеупомянутыми условиями.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ЗАЯВЛЕНИЕ ЧИКАГСКОЙ ТОВАРНОЙ БИРЖИ (CME) О ПЛАТЕЖАХ ЗА ПОТОК ЗАЯВОК

Когда фирмы предоставляют исполнительские услуги клиентам либо в отношении клиринговых услуг, либо только в отношении исполнения, они могут при определенных обстоятельствах направлять заявки для исполнения самостоятельным участникам рынка, другим исполнительным фирмам, индивидуальным брокерам, работающим в биржевом зале, или группам брокеров, работающих в биржевом зале. При использовании таких самостоятельных сторон, они могут, при наличии на то разрешения, согласиться на ценовые концессии, скидки на объем или частичное возмещение, уступки или аналогичные платежи взамен на получение такого бизнеса. Также, при случае, в связи с биржами, которые разрешают предисполнительные обсуждения и сделки за пределами биржевого зала, такие как торговля крупными пакетами ценных бумаг, биржи наличных товаров, свопы или фьючерсные опционы, или аналогичные сделки, контрагенты, нанятые для встречной торговли с клиентами исполнительной фирмы, могут совершать описанные выше платежи и/или платить комиссионные исполнительной фирме в связи с такой сделкой. Это может рассматриваться как очевидное злоупотребление служебным положением. Чтобы определить, распространяются ли на выполненные на вашем счету сделки вышеупомянутые обстоятельства, пожалуйста свяжитесь с представителем по связи с клиентами вашей исполнительной фирмы.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

УВЕДОМЛЕНИЕ О БЕЗНАЛИЧНОЙ МАРЖЕ

ДАННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВАМ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЕМ ИНСТРУКЦИИ № 190.10 (c) КОМИССИИ ПО ТОРГОВЛЕ ТОВАРНЫМИ ФЬЮЧЕРСАМИ НА ОСНОВАНИИ УСТАНОВИВШЕЙСЯ ПРАКТИКИ И НЕЗАВИСИМО ОТ ТЕКУЩЕГО ФИНАНСОВОГО СОСТОЯНИЯ КОМПАНИИ:

1. ВАМ СЛЕДУЕТ ЗНАТЬ, ЧТО В МАЛОВЕРОЯТНОМ СЛУЧАЕ БАНКРОТСТВА ЭТОЙ КОМПАНИИ, ИМУЩЕСТВО, КОТОРОЕ ВКЛЮЧАЕТ ИМУЩЕСТВО, КОНКРЕТНО ПРОСЛЕЖИВАЕМОЕ НА ПРЕДМЕТ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ВАМ, БУДЕТ ВОЗВРАЩЕНО, ПЕРЕДАНО ИЛИ ОТДАНО ВАМ, ИЛИ ОТ ВАШЕГО ИМЕНИ, ТОЛЬКО В ПРОПОРЦИОНАЛЬНОМ ОТНОШЕНИИ КО ВСЕМУ ИМУЩЕСТВУ, ДОСТУПНОМУ ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ КЛИЕНТАМ.

2. УВЕДОМЛЕНИЕ О СРОКАХ ВОЗВРАЩЕНИЯ КОНКРЕТНО ИДЕНТИФИЦИРОВАННОГО ИМУЩЕСТВА БУДЕТ ОПУБЛИКОВАНО В ГАЗЕТЕ ОБЩЕЙ ЦИРКУЛЯЦИИ.

3. ПОЛОЖЕНИЯ КОМИССИИ ОТНОСИТЕЛЬНО БАНКРОТСТВ ТОВАРНЫХ БРОКЕРОВ МОГУТ БЫТЬ НАЙДЕНЫ В ЧАСТИ 190 РАЗДЕЛА 17 КОДЕКСА ФЕДЕРАЛЬНЫХ ПРАВИЛ.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ОСОБОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ БРОКЕРОВ И ИНОСТРАННЫХ ТРЕЙДЕРОВ

Комиссия по торговле товарными фьючерсами («CFTC») издала инструкции, согласно которым требуется назначение агента в Соединенных Штатах для получения определенных сообщений и судебных приказов, касающихся иностранных брокеров и иностранных трейдеров, и которые предусматривают выдачу Комиссией CFTC «специальных запросов» на получение информации от иностранных брокеров и трейдеров. Компания «Dorman Trading L.L.C. («Dorman») обязана уведомить всех иностранных брокеров и трейдеров о требованиях в соответствии с указанными инструкциями.

1. Инструкция CFTC № 15.05 предусматривает, что когда фьючерсный посредник типа компании «Dorman» исполняет товарные сделки на фьючерсном рынке Соединенных Штатов за счет иностранного трейдера или иностранного брокера, этот фьючерсный посредник будет считаться агентом иностранного трейдера или иностранного брокера, а также клиентов иностранного брокера, которые имеют позиции на счетах иностранного брокера, открытых фьючерсным посредником, с целью получения сообщений, включая судебные приказы, изданных CFTC или от имени CFTC. Данная Инструкция требует, чтобы компания «Dorman» переслала вам любые такие сообщения или судебные приказы. Вам должно быть известно, что Инструкция №15.05 также позволяет вам назначить другого агента вместо компании «Dorman». Такое альтернативное назначение должно быть засвидетельствовано в письменном соглашении, которое вы должны направить компании «Dorman», и которое компания «Dorman» должна в свою очередь направить в CFTC. Если вы желаете назначить другого агента вместо компании «Dorman», пожалуйста, направьте письменное уведомление об этом Главному юристу компании «Dorman». Если вы решите не назначать другого агента, то компания «Dorman» будет вашим агентом для связи с CFTC. Вы можете обратиться к тексту Инструкции CFTC № 15.05 для получения более полного объяснения вышеописанного.

2. Инструкция CFTC № 21.03 требует ответа фьючерсных посредников, иностранных брокеров и иностранных трейдеров на специальные запросы CFTC об информации относительно их трейдинга фьючерсами и опционами. Согласно этой Инструкции, компания «Dorman» также должна уведомить всех иностранных брокеров и иностранных трейдеров об этом требовании.

   Инструкция № 21.03 предусматривает издание специального запроса CFTC на получение информации от иностранных брокеров или трейдеров, для которых фьючерсный посредник типа компании «Dorman» осуществляет или обеспечивает исполнение сделок с фьючерсами или с опционами на фьючерсы. Такие специальные запросы обычно ограничиваются случаями, когда CFTC требуется информация, а книги и отчеты фьючерсного посредника, трейдера или иностранного брокера, по отношению к которым сделан специальный запрос, не всегда открыты для проверки любым представителем CFTC в Соединенных Штатах. В целях выполнения требования этой Инструкции компания «Dorman» будет обязана передать вам такие специальные запросы по факсу или с помощью других средств электронной связи, если только вы не назначили кого-либо другого в качестве вашего агента в соответствии с указанным выше. Иностранные брокеры и трейдеры обязаны предоставлять CFTC всю информацию, означенную в специальном запросе.

   Инструкция № 21.03 также позволяет CFTC запретить вам проведение дальнейшего трейдинга на фьючерсном рынке и в месяца поставки или сроки истечения годности опционов, указанных в запросе, за исключением ликвидационного трейдинга, в случае неполучения ответа на специальный запрос в месте и в период времени согласно требованию CFTC. Специальный запрос должен быть ограничен информацией, касающейся позиций фьючерсов или опционов иностранного брокера и иностранного трейдера в Соединенных Штатах. Пожалуйста обратитесь к Инструкции CFTC № 21.03 для получения более полного описания вышеуказанного.

3. Компания «Dorman» также хотела бы довести до вашего сведения определенные дополнительные инструкции, касающиеся фьючерсных посредников, иностранных брокеров и иностранных трейдеров. Комиссия CFTC установила в Инструкции № 15.03 определенные подлежащие отчетности уровни для всех фьючерсных контрактов и опционов на фьючерсные контракты. Аналогичные требования имеют и биржи. Эти количества контрактов могут быть изменены в любое время, и вам следует проконсультироваться с вашим финансовым советником в компании «Dorman» для выяснения текущего количества контрактов применительно к вам.

По вашей просьбе компания «Dorman» будет рада предоставить вам копию этих Инструкций CFTC.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КЛИЕНТОВ

Если ваш счет был представлен компании «Dorman Trading, LLC» представляющим брокером (IB), «Dorman» хочет, чтобы Вы знали и понимали отношения между компанией «Dorman», представляющим брокером и управляющим счетами клиентов, который обслуживает ваш счет на каждодневной основе.

Пожалуйста, имейте в виду следующее:

Компания «Dorman Trading, LLC» принимает исключительно чеки, кассовые чеки и переводы, оформленные на имя «Dorman Trading, LLC» с банковского счета клиента, имеющего счет в «Dorman Trading, LLC». Никакие другие средства не могут быть и не будут приняты. Представляющий вас брокер и Управляющий вашим счетом имеют право принимать только средства, оформленные на имя «Dorman Trading, LLC» и никакие другие. Любые средства, взятые с вашего счета будут оформлены на имя владельца счета.

Все вопросы, касающиеся вашего счета, должны направляться Управляющему вашим счетом в представляющей вас брокерской компании. Управляющий вашим счетом поможет вам в осуществлении трейдинга. Если вы оформили доверенность (Power of Attorney) третьему лицу, трейдинг за ваш счет разрешается без особого разрешения на каждую сделку. Если вы не оформили доверенность или письмо с указаниями (Letter of Direction), трейдинг за ваш счет будет запрещен без вашего конкретного разрешения.

Вы можете получить запрос на внесение дополнительных средств на ваш счет в случае, если количество средств на вашем счету окажется ниже маржевых требований «Dorman Trading, LLC». Отказ от внесения соответствующих депозитов по такому запросу может вынудить «Dorman Trading, LLC» принять меры по защите себя от возможных потерь.

Размер маржи в течение дневного трейдинга может быть установлен на уровне, который существенно ниже минимальных маржевых требований Биржи, однако, на любые имеющиеся позиции на момент закрытия трейдинга распространяются полномерные маржевые требования Биржи. Если остатка средств на вашем счету будет недостаточно для удовлетворения маржевых требований (в течение дня или в конце дня), то вы должны будете оперативно перевести на счет дополнительные средства, чтобы удовлетворить этот запрос. В случае неудовлетворения маржевого требования в оперативном порядке вам будет запрещено продолжать дальнейший трейдинг за исключением ликвидации, а компания «Dorman» может оказаться вынужденной ликвидировать вашу позицию от вашего имени. «Dorman Trading, LLC» сохраняет за собой право увеличить маржу по собственному усмотрению и без уведомления.

Если у вас есть какие-либо вопросы об отчетах о вашем счете или о сделках на вашем счету, пожалуйста обратитесь к Управляющему вашим счетом по месту нахождения Представляющего вас брокера. Однако, если вы не получили удовлетворительного ответа на ваши вопросы, пожалуйста, свяжитесь с Отделом по соблюдению правил торговли компании «Dorman Trading, LLC» по телефону: (312) 341-7070.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ФАКТЫ

КАК ПОСТУПАЕТ КОМПАНИЯ «DORMAN TRADING» С ВАШЕЙ ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ?

Почему?	Финансовые компании принимают решение о порядке обмена личной информацией клиентов. Федеральные законы дают клиентам право на частичное, но не полное ограничение такого обмена информацией. Федеральные законы также требуют, чтобы мы сообщили вам как происходит сбор, обмен и защита вашей личной информации. Чтобы понять наши действия, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим положением.
Что?	Виды личной информации, подлежащие сбору и обмену, зависят от испльзуемых вами продуктов или услуг нашей компании. Такая информация может включать: • Номер номер карточки социального обеспечения (Social Security number) и размер дохода • Возраст и опыт инвестирования • Адрес и описание имущества Если вы *перестаете быть* нашим клиентом, мы продолжаем делиться вашей информацией в соответствии с настоящим положением.
Как?	Все финансовые компании должны обмениваться личной информацией своих клиентов в процессе повседневной работы. Ниже перечислены причины, в силу которых финансовые компании могут обмениваться личной информацией своих клиентов; причины, в силу которых «Dorman Trading» участвует в обмене информацией; а также указано можете ли вы ограничить такой обмен информацией.

Причины обмена вашей личной информацией	Участвует ли «Dorman» в таком обмене?	Можно ли ограничить такой обмен?
В целях выполнения повседневной работы- например, для выполнения операций, обслуживания вашего счета(ов), ответа на постановления суда и судебные расследования, или подачи отчетов в кредитные бюро	Да	Нет
В целях рекламы- для предложения вам наших продуктов и услуг	Да	Нет
В целях рекламы совместно с другими финансовыми компаниями	Да	Нет
В целях повседневной работы наших филиалов- Информация о ваший операциях и отзывах	Да	Нет
В целях повседневной работы наших филиалов - Информация о вашей кредитоспобности	Нет	Нет
В целях рекламы для других компаний	Нет	Нет

Наши действия

Как осуществляется защита моей личной информации компанией «Dorman Trading»?	В целях защиты вашей личной информации от несанкционированного доступа или использования мы принимаем меры безопасности в соответствии с федеральным законом. Эти меры включают использование компьютерной защиты, защищенных файлов и зданий.
Как происходит сбор моей личной информации компанией «Dorman Trading»?	Мы собираем вашу личную информацию, например, когда вы: • открываете счет или вносите деньги; • снимаете деньги или назначаете третье лицо в качестве трейдера. Мы также получаем вашу личную информацию от других, например, от кредитных бюро, наших филиалов или других компаний.
Почему я не могу ограничить все виды обмена информацией?	Федеральный закон дает вам право на ограничение обмена только в случае: • обмена информацией с филиалами в процессе повседневной работы, например, информацией о вашей кредитоспособности; • обмена информацией с филиалами с целью рекламирования для клиентов; • обмена информацией с другими компаниями с целью рекламирования для клиентов; • Законы штатов и отдельные компании могут предоставлять вам дополнительные права по ограничению обмена информацией

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Определения

Филиалы	Компании, связанные общим владением или управлением. Это могут быть финансовые или нефинансовые компании.
Другие компании	Компании, не связанные общим владением или управлением. Это могут быть финансовые или нефинансовые компании.
Совместная реклама	Формальное соглашение с другими финансовыми компаниями о совместной рекламе финансовых продуктов или услуг для клиентов.

Вопросы?	Звоните по телефону: 312.341.7070 или отправьте сообщение по адресу: support@dormantrading.com

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

УВЕДОМЛЕНИЕ О ЗАКОНЕ США О ПРОТИВОДЕЙСТВИИ ТЕРРОРИЗМУ (USA PATRIOT ACT)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОЦЕДУРАХ ОТКРЫТИЯ НОВОГО СЧЕТА ИЛИ УСТАНОВЛЕНИЯ НОВЫХ КЛИЕНТСКИХ ОТНОШЕНИЙ

Для помощи Правительству в борьбе с финансированием терроризма и отмыванием денег Федеральный закон требует, чтобы все финансовые учреждения получили, проверили и зарегистрировали информацию, идентифицирующую каждое лицо или организацию, открывающих счет или устанавливающих клиентские отношения с компанией «Dorman Trading LLC».

Что это означает: Если Вы вступаете в новые клиентские отношения с компанией «Dorman», Вас попросят сообщить свое имя, адрес, дату рождения (если применимо) и другую идентифицирующую вас информацию. Эта информация будет использоваться для подтверждения вашей личности. Путем заполнения заявления на открытие счета в компании «Dorman» вы даете компании «Dorman» согласие на проведение проверки вашей кредитоспособности. При необходимости компания «Dorman» может по своему усмотрению попросить вас предоставить дополнительную документацию или информацию. В случае непредоставления всей необходимой документации или информации, компания «Dorman» может оказаться не в состоянии открыть вам счет или установить с вами клиентские отношения.

ЗАЯВЛЕНИЕ О ПОЛИТИКЕ В ОТНОШЕНИИ ОТМЫВАНИЯ ДЕНЕГ

Компания «Dorman Trading, LLC» стремится следовать всем применимым законам и положениям относительно отмывания денег. Каждый чиновник, директор, сотрудник и ассоциированное лицо ("AP") компании несут ответственность за помощь в усилиях компании, направленных на выявление, прекращение и предотвращение мероприятий по отмыванию денег и других действий, имеющих целью финансирование террористических или преступных действий. Поэтому политика компании предусматривает предварительную проверку всех потенциальных клиентов перед открытием счета и постоянное наблюдение за сделками на счетах клиентов.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ДОГОВОР С КЛИЕНТОМ

С учетом принятия компанией «Dorman Trading L.L.C.» («Dorman») одного или более счетов нижеподписавшегося лица («Клиент») (если у вас открыт более чем один счет в компании «Dorman», то все они покрываются настоящим Договором и совместно именуются «Счет») и согласия компании «Dorman» действовать в качестве брокера Клиента с целью исполнения, клиринга и/или продвижения сделок по покупке и продаже фьючерсных контрактов, опционов на фьючерсные контракты, спотовых и форвардных контрактов, а также валютных контрактов (совместно именуемые "Контракты"), заключается договор о нижеследующем:

Разрешение – Клиент уполномочивает компанию «Dorman» покупать и продавать Контракты за счет Клиента в соответствии с устными или письменными инструкциями Клиента. Клиент согласен с тем, что компания «Dorman» должна иметь право полагаться на любую инструкцию, уведомление или коммуникацию, которые по ее убеждению исходят от Клиента или его надлежащим образом уполномоченного агента, и что Клиент должен быть связан таковыми. Клиент настоящим отказывается от любой защиты под предлогом того, что такие инструкции не были даны в письменной форме, как того может требовать любой закон, правило или положение.

Применимые правила и положения – Сам счет и каждая сделка на этом счету подчиняются условиям настоящего Договора и (а) всем применимым законам и положениям, правилам и указам (совместно, «Положениям») всех государственных и саморегулируемых организаций, имеющих юрисдикцию, а также (б) конституции, уставу, правилам, положениям, указам, решениям, интерпретациям, обычаям и порядкам (совместно, «Правилам») рынка и любой ассоциированной клиринговой организации (по отдельности, "Биржа"), по правилам которой такая сделка была исполнена и/или расчитана. Ссылка в предыдущем предложении на правила биржи приведена исключительно для защиты компании «Dorman», и неподчинение компании «Dorman» этим правилам не представляет собой нарушение данного Договора и не освобождает Клиента от соблюдения любого обязательства или ответственности согласно данному Договору. Компания «Dorman» не несет ответственность по отношению к Клиенту за любые действия компании, ее чиновников, директоров, сотрудников или агентов по соблюдению правил или положений.

Платежи компании «Dorman» – По получении заявки Клиент согласен незамедлительно заплатить компании «Dorman»: (а) комиссионные, сборы и плату за предоставляемые время от времени услуги совместно со всеми применимыми сборами, издержками и налогами государственных и саморегулируемых организаций и бирж; (б) сумму любого дебетового остатка или любой другой задолженности, которая может быть результатом сделок на Счету; и (в) сумму процента на такой дебетовый остаток или задолженность по существующей ставке, взимаемой компанией «Dorman» на момент возникновения такого дебетового остатка или задолженности, а также произвести оплату услуг, связанных с любым таким дебетовым остатком или задолженностью, совместно с любыми разумными затратами и судебными издержками, понесенными в процессе взыскания любого такого дебетового остатка или задолженности. Клиент понимает, что «Dorman» может начислять комиссионные другим клиентам по другим ставкам.

Обязанность Клиента по поддержанию адекватной маржи – Клиент обязан всегда и без предварительного уведомления или требования со стороны компании «Dorman» поддерживать адекватные маржи на своем Счету с целью постоянного соблюдения требований, установленных компанией «Dorman» для Клиента в отношении начальной и минимальной маржи. «Dorman» может время от времени менять такие требования по своему усмотрению. Такие маржевые требования могут превышать маржевые требования, установленные любыми биржами или другими законодательными органами, и могут меняться исходя из требований компании «Dorman» к другим клиентам. Клиент согласен по получении запроса немедленно перевести маржевые средства и предоставить компании «Dorman» имена банковских служащих для непосредственной проверки таких переводов. Факт непоступления требования со стороны компании «Dorman» о немедленном внесении маржи по любому случаю не означает ее отказа от такого права в будущем. Клиент признает и выражает согласие с тем, что «Dorman» может получить и оставить за собой любой процент, приращение, прибыль, прирост или выгоду, прямо или косвенно происходящих от любых средств, полученных компанией «Dorman» от Клиента.

Поставка – Клиент признает, что создание или принятие поставки в соответствии с фьючерсным контрактом могут быть связаны с более высокой степенью риска, чем ликвидация позиции погашением. «Dorman» не имеет никакого контроля и не дает никакой гарантии относительно сорта, качества или допустимых отклонений любого товара, поставленного в счет выполнения контракта. Клиент понимает, что инструкции по ликвидации открытых фьючерсных позиций со сроком погашения в текущем месяце нужно предоставить компании «Dorman» по крайней мере за пять рабочих дней до первого

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

дня уведомления в случае длинных позиций и по крайней мере за пять рабочих дней до последнего дня трейдинга в случае коротких позиций. В альтернативном случае, необходимые для принятия поставки средства или необходимые для выполнения поставки документы нужно предоставить компании «Dorman» в пределах периода времени, аналогичного приведенному выше. В случае если компания «Dorman» запросила инструкции, средства или документы, но не получила их в течение соответствующего периода времени, установленного выше, «Dorman» без дальнейшего уведомления или запросов может ликвидировать или исполнить позиции Клиента, или получить поставку от имени Клиента согласно срокам и способам по своему усмотрению.

В случае неспособности компании «Dorman» поставить какие-либо ценные бумаги, товар или другое имущество покупателю по причине непоставки таковых компании «Dorman» Клиентом, последний дает полномочия компании «Dorman» занять или купить какие-либо ценные бумаги, товар или другое имущество, необходимые для выполнения поставки. Клиент обязуется нести ответственность за любые дополнительные средства, которые «Dorman» может быть обязан уплатить, или любые расходы, которые «Dorman» может понести из-за неспособности компании занять или купить проданные ценные бумаги, товар или другое имущество, а также за любые издержки, потери, штрафы или прочие начисления или взыскания, удержанные с компании «Dorman» по вине Клиента.

Опционы – Dorman не несет никаких обязательств по исполнению каких-либо длинных контрактов опциона если Клиент не предоставил компании «Dorman» своевременные инструкции по исполнению и не внес достаточную начальную маржу по каждому подлежащему фьючерсному контракту. Клиент понимает, что некоторые биржи и клиринговые палаты установили определенное расчетное время для подачи инструкций по исполнению опциона, и что опцион утратит свою стоимость если инструкции не будут предоставлены до этого времени. Клиент также понимает, что определенные биржы и клиринговые палаты автоматически исполняют некоторые опционы, находящиеся "при деньгах", при отсутствии инструкций об обратном. Клиент подтверждает полную ответственность за принятие мер либо по исполнению, либо по предотвращению автоматического исполнения опциона в зависимости от обстоятельств, а компания «Dorman» не обязана предпринимать какие-либо действия относительно опциона, включая, без ограничений, любые действия по исполнению опциона до истечения срока его действия или по предотвращению его автоматического исполнения, за исключением специальных на то инструкций со стороны Клиента. Клиент также понимает, что «Dorman» может установить расчетное время исполнения, которое может отличаться от времени, установленного биржами и клиринговыми палатами.

Клиент понимает, что все короткие позиции опционов подлежат распределению в любое время, включая позиции, установленные в тот же самый день, на который назначено их исполнение, и что уведомления о распределении размещаются среди позиций коротких опционов клиентов компании «Dorman», подлежащих распределению. Клиент понимает, что «Dorman» может быть не в состоянии уведомить Клиента об исполнении позиции до открытия следующей сессии трейдинга, несмотря на то, что «Dorman» предпримет все разумные усилия, чтобы это сделать.

Иностранная валюта – Если «Dorman» вступает в какую-либо сделку от имени Клиента, произведенную в какой-либо валюте кроме долларов США: (а) любая прибыль или потеря, вызванная изменениями в обменном курсе такой валюты, должна быть отнесена за счет Клиента и на его риск, и (б) если только другая валюта не указана в подтверждении компанией «Dorman» такой сделки, вся маржа такой сделки, а также прибыль или потеря при ликвидации такой сделки должна вноситься в долларах США по курсу обмена, установленному по усмотрению компании «Dorman» на основе существующего на тот момент рыночного курса по обмену такой иностранной валюты.

Лимиты позиций – (а) Клиент согласен, что компания «Dorman» по своему усмотрению может установить лимиты трейдинга на Счету Клиента и может ограничить число открытых позиций (нетто или брутто), которые Клиент может исполнить, рассчитать, сохранить или приобрести с помощью этого Счета. Клиент согласен: (1) не осуществлять никаких сделок, которые могли бы привести к превышению таких лимитов; (2) что «Dorman» может потребовать, чтобы Клиент уменьшил количество открытых позиций с компанией «Dorman»; и (3) что «Dorman» может отказаться принимать заявки на установление новых позиций. Компания «Dorman» может наложить и обеспечить соблюдение таких лимитов, сокращений или отказов вне зависимости от того, требуются ли они согласно применимым законам, инструкциям или правилам. (б) Клиент должен подчиняться всем лимитам позиций, установленным любой государственной или саморегулируемой организацией или любой биржей. Кроме того Клиент согласен уведомить «Dorman» в оперативном порядке, если от Клиента требуется подача отчетов о позициях в какую-либо государственную или саморегулируемую организацию или биржу, и согласен предоставить компании «Dorman» копию любого такого отчета. «Dorman» категорически отказывается от любой ответственности за потери Клиента, связанные с превышением Клиентом лимитов трейдинга. Клиент понимает, что лимиты трейдинга предназначены для использования компанией «Dorman» и ее защиты, и что «Dorman» не обязуется осуществлять контроль за трейдингом Клиента от имени Клиента.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Отсутствие гарантии относительно информации или рекомендаций – Клиент признает что:

любые рекомендации по поводу рынка и информация, которую «Dorman» может передавать Клиенту, не являются предложением продать или купить любой Контракт;

такие рекомендации и информация, хоть и основаны на информации, полученной из источников, которые «Dorman» считает надежными, являются второстепенными для бизнеса компании «Dorman» как фьючерсного посредника, могут быть неполными и непроверенными, и не будут служить первичной основой для принятия любого решения Клиентом;

компания «Dorman» не делает никаких представлений, не дает никаких гарантий и не несет ответствененность за точность или полноту любой информации или рекомендации по трейдингу, данной Клиенту;

рекомендации, данные Клиенту относительно любой конкретной сделки в любое конкретное время, могут отличаться среди персонала компании «Dorman» в силу разнообразия в анализе фундаментальных и технических факторов, и могут отличаться от любой стандартной рекомендации, сделанной компанией «Dorman» в ее информационных листках или иным способом; и

компания «Dorman» не связана никаким обязательством и не ответственна за обновление каких-либо рекомендаций по поводу рынка или информации, которую она сообщает Клиенту.

Клиент понимает, что «Dorman» и его чиновники, директора, филиалы, акционеры, представители или ассоциированные лица могут иметь позиции в Контрактах или могут намереваться купить или продать Контракты, которые являются предметом рекомендаций относительно рынка, предложенных Клиенту, и что рыночные позиции компании «Dorman» или любого такого чиновника, директора, филиала, акционера, представителя, или ассоциированного лица могут соответствовать или не соответствовать рекомендациям, которые дала Клиенту компания «Dorman».

Пределы обязанностей компании «Dorman»; Ответственность – Клиент согласен:

что компания «Dorman» не выступает в роли доверенного лица, советника по товарному трейдингу и инвестициям или товарного оператора по отношению к Клиенту или любому Контракту или Счету, а также компания «Dorman» не несет никакой ответственности за соблюдение любого закона или положения, управляющего поведением любого такого доверенного лица или советника, или за соблюдение Клиентом любого закона или положения, регулирующего или оказывающего влияние на торговую деятельность Клиента в соответствии с настоящим Договором;

что комиссионные, которые получает «Dorman», являются вознаграждением исключительно за исполнение, подготовку отчета и успешное завершение сделок Клиента;

что если Клиент уполномочил третье лицо или лица разместить заявки или выполнить сделки от имени Клиента с использованием какого-либо из Счетов, каждое из таких лиц было отобрано Клиентом на основании его собственной оценка и суждения об этом лице, и что это лицо является исключительно агентом Клиента, и если любое такое лицо размещает Контракты среди своих клиентов, то Клиент проверил систему распределения каждого такого лица, убедился, что такая система распределения является справедливой, и будет обращаться за компенсацией исключительно к такому лицу, чтобы компенсировать любые убытки, понесенные Клиентом в результате любого распределения, сделанного таким лицом; и

отказаться от любых жалоб, прав или оснований для иска, которые Клиент имеет или может иметь против компании «Dorman» или ее чиновников, сотрудников и агентов: (1) возникших полностью или частично, прямо или косвенно в результате любого действия или упущения любого лица вне зависимости от того, является ли это лицо законным агентом компании «Dorman», которое рекомендует или представляет Клиента компании «Dorman», или размещает заявки для Клиента; и (2) в связи с любыми штрафными убытками, а также ограничить любые требования, проистекающие из данного Договора или Счета и ведущие к прямым убыткам Клиента.

Согласие принять другую сторону заявок – Без предшествующего уведомления, Клиент согласен, что: (1) компания «Dorman» может участвовать в предисполнительных коммуникациях в соответствии с применимыми правилами и инструкциями, касающимися электронного трейдинга и выполнения электронных заказов; и (2) при исполнении компанией «Dorman» заявок на продажу или покупку от имени Клиента, «Dorman», его директора, чиновники, сотрудники, агенты,

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

филиалы и любой брокер, работающий в биржевом зале, или оператор терминала могут принять другую сторону заявки Клиента за счет такого лица при условии исполнения такой заявки согласно и при соблюдении ограничений и условий, если таковые имеются, содержащихся в применимых правилах и положениях.

Действия третьих лиц и экстраординарные события –

Если Счет Клиента был представлен компании «Dorman» другим брокером, то этот брокер действует как агент Клиента и не как агент компании «Dorman» или ее аффилированное лицо в данных отношениях. Клиент согласен, что брокер Клиента и его служащие являются третьими лицами в отношении настоящего Договора. Если «Dorman» не получит от Клиента предварительное письменное уведомление об обратном, то «Dorman» может принять от другого брокера, без любых запросов или выяснений: (а) заявки на покупку или продажу Контрактов, с маржей или без; и (б) любые другие инструкции относительно Счета Клиента или имущества на нем. Клиент понимает и согласен, что в соответствии с соглашением с брокером Клиента, «Dorman» может заплатить существенную часть комиссионных брокера, относимых за счет Клиента, брокеру Клиента за представление и обслуживание Счета Клиента. Клиент также понимает и согласен, что роль компании «Dorman» ограничена выполнением, клирингом и бухгалтерским учетом сделок, выполненных в соответствии с инструкциями Клиента или брокера Клиента, и что «Dorman» в общем случае не будет расследовать обстоятельства любой сделки в отношении Счета Клиента. Компания «Dorman» не несет ответственности за любые действия или упущения любого независимого представляющего брокера, включая, но не ограничиваясь методами продажи, методами трейдинга или рекомендациями. Клиент согласен обращаться исключительно к независимому представляющему Клиента брокеру по вопросам компенсации любых потерь или убытков, проистекающих из различных обстоятельств за исключением грубой небрежности компании «Dorman» или преднамеренных неправомерных действий при исполнении, клиринге или бухгалтерском учете сделок в отношении Счета Клиента.

Клиент не может предъявлять никаких требований компании «Dorman» в связи с любой потерей, повреждением, ответственностью, стоимостью, издержками, расходами, взысканием, штрафом или налогом, являющихся прямым или косвенным результатом: (а) государственных, судебных, биржевых или исходящих от государственных или саморегулируемых организаций ограничений, положений, правил, решений или приказов; (б) приостановки или прекращения трейдинга: (в) войны или гражданских/рабочх волнений; (г) задержки или неточности в передаче или регистрации заказов из-за неполадок или отказа системы компьютерных услуг, средств передачи или связи; (д) невыполнения или задержки в выполнении любой биржей или клиринговой организацией своих правил или неуплаты компании «Dorman» любой причитающейся маржи в отношении Счета Клиента; (е) отказа или задержки любым банком, трастовой компанией, клиринговой организацией или другим лицом, которые в соответствии с применимыми биржевыми правилами содержат капитал Клиента, ценные бумаги или другую собственность, в отношении оплаты или доставки вышеуказанного компании «Dorman»; или (ж) любой другой причины или причин за пределами контроля компании «Dorman».

Компенсация в отношении компании «Dorman» – Клиент обязуется компенсировать, защищать и не причинять ущерб компании «Dorman», ее директорам, чиновникам, сотрудникам и агентам в связи с любыми потерями, затратами, исками, убытками (включая любые косвенные затраты, потери или убытки), обязательствами или расходами (включая разумные судебные издержки), а также любым штрафом, санкциями или взысканиями, сделанными или наложенными любым государственным или саморегулируемым органом или любой биржей, прямо или косвенно, в результате:

Несогласия, нарушения или отказа клиента от полного и своевременного подчинения любому условию данного Договора, или невыполнения любого обязательства в соответствии с данным Договором;

Любых действий третьих лиц, отобранных Клиентом, которые затрагивают Счет Клиента; или

Неспособности Клиента своевременно поставить ценные бумаги, товар или другое имущество, предварительно проданные компанией «Dorman» от имени Клиента.

Клиент дополнительно обязуется незамедлительно оплатить компании «Dormany» все разумные судебные издержки, понесенные компанией «Dorman»: (1) при исполнении любого из условий данного Договора, или (2) в результате любых действий, исков или претензий, исходящих от Клиента и проистекающих из данного Договора, или любых других Договоров между компанией «Dorman» и Клиентом, где ответственность компании «Dorman» не будет подтверждена.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Уведомления; Передача информации – Клиент согласен на электронную поставку сообщений, уведомлений, подтверждений и прочих отчетов посредством электронной почты, факса с помощью компьютерной сети или других электронных средств по согласованию между Клиентом и компанией «Dorman». Клиент может отменить свое согласие в любое время после своевременного уведомления компании «Dorman». Компания «Dorman» должна пересылать все сообщения Клиенту на адрес Клиента, адрес его электронной почты, телефакса или на номер телефона, указанных в прилагаемом Заявлении об открытии фьючерсного счета, или на другие адреса по письменному указанию Клиента. Клиент должен пересылать все сообщения компании «Dorman» (за исключением обычных запросов относительно Счета) на адрес Отдела по соблюдению правил торговли компании «Dorman». Все платежи и поставки в адрес компании «Dorman» должны быть сделаны согласно периодическим инструкциям компании и будут считаться полученными только на основании фактического получения компанией «Dorman».

Безусловное подтверждение – Подтверждение сделок и любые другие уведомления, посланные Клиенту, должны быть безусловными и обязательными по отношению к Клиенту, если только Клиент или агент Клиента не уведомят компанию «Dorman» об обратном: (а) в случае устного сообщения – устно, во время получения сообщения Клиентом или его агентом; или (б) в случае письменного сообщения или уведомления – в письменной форме до открытия трейдинга на следующий рабочий день после получения сообщения. Кроме того, если Клиент не получил письменное подтверждение об исполнении Контракта в течение трех рабочих дней после того, как Клиент направил заявку компании «Dorman» на исполнение такой сделки, и ему сообщили или у него есть основания полагать, что такая заявка была или должна была быть выполнена, то Клиент должен незамедлительно уведомить об этом компанию «Dorman». При отсутствии такого уведомления, Клиент безусловно считается лишённым права возражения по поводу невыполнения такой сделки. Безотносительно к указанному в этом Разделе 15, ни Клиент, ни компания «Dorman» не будут связаны никакой сделкой или ценой, сообщение о которых явилось результатом ошибки.

Залоговое право и перевод средств –

Все Контракты, средства, ценные бумаги и прочее имущество Клиента, которые в любое время могут храниться в компании «Dorman» по поручению Клиента (в индивидуальном порядке, совместно с другими, или в качестве гарантии счета другого лица) или в любое время находиться в ее распоряжении или под учетом в любых целях, в том числе с целью сохранности (совместно именуемые "Имущество"), рассматриваются компанией «Dorman» в качестве залога, и к ним применимы общее право удержания имущества, залоговое право и право судебного зачета по всем обязательствам Клиента по отношению к компании «Dorman» или любому ее филиалу независимо от места и причины возникновения и независимо от фактов получения авансов компанией «Dorman» в отношении такого имущества. Компания «Dorman» настоящим получает полномочия на продажу и/или покупку любого такого имущества без уведомления Клиента с целью удовлетворения своего права на удержание имущества и залогового права. Клиент безоговорочно назначает компанию «Dorman» своим поверенным с правом замены для исполнения любых документов с целью окончательного оформления или регистрации такого права на удержание личного имущества и залогового права.

Время от времени, «Dorman» по собственному усмотрению и без предварительного уведомления Клиента может депонировать и переводить любые средства (включая разделенные средства) или другое Имущество поочередно между любыми Счетами Клиента в компании «Dorman» или ее филиалах в соответствии с требованиями к марже или удовлетворения или уменьшения любого дефицита средств или дебетового остатка на любом таком счету. В пределах разумного промежутка времени после такого перевода, «Dorman» пошлет письменное подтверждение такого перевода Клиенту.

Имущество, находящееся на хранении в компании «Dorman» по поручению Клиента, будет разделено в соответствии с требованиями Закона о товарных биржах и правилами Комиссии по торговле товарными фьючерсами («CFTC»). В соответствии с таким требованиям по разделению, Клиент настоящим признает, что «Dorman» имеет особое разрешение время от времени и без уведомления Клиента самостоятельно или совместно с другими инвестировать, рентовать, вносить под залог, повторно вносить под залог любое Имущество (включая, но не ограничиваясь следующим: металлы, квитанции на товар, принятый на складское хранение, или другие оборотные документы), находящееся в компании «Dorman» на Счету Клиента, и не будет в какое-либо время обязана поставить Клиенту идентичное имущество, но может выполнить свои обязательства перед Клиентом путем поставки ему имущества, аналогичного или эквивалентного по виду или количеству.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Клиент настоящим согласен с тем, что иностранные валюты, материальные товары и любые права на вышеуказанное, находящиеся в компании «Dorman» на Счету Клиента, будут рассматриваться как «финансовые активы» с позиций Единого коммерческого кодекса США (Uniform Commercial Code).

Право на ликвидацию позиций Клиента – В дополнение ко всем прочим правам компании «Dorman», сформулированным в настоящем Договоре, компания «Dorman» должна иметь право на ликвидацию позиций Клиента при следующих обстоятельствах:

при наличии указания или требования со стороны государственных или саморегулируемых организаций или бирж, имеющих юрисдикцию в отношении компании «Dorman» или Счета;

при наличии, по мнению компании «Dorman», недостаточной маржи на Счету, или в случае, когда компания «Dorman» установила неадекватность любого имущественного залога, депонированного с целью защиты одного или более счетов Клиента, с точки зрения безопасности Счета, независимо от текущих котировок рынка;

неспособность Клиента внести достаточное количество средств для оплаты за любые товары и/или неспособность удовлетворения любых требований по отношению к начальной и/или минимальной марже;

если Клиент или кто-либо из аффилированных лиц Клиента откажутся, нарушат или не будут в состоянии своевременно выполнить какое-либо из подлежащих выполнению ими условий или положений данного Договора или любого другого соглашения с компанией «Dorman»;

в случае начала процесса о банкротстве или финансовой несостоятельности, или активирования других законов по защите кредиторов, или назначения приемника, ликвидатора, опекуна, хранителя или аналогичного чиновника в отношении Клиента или кого-либо из его аффилированных лиц, или если Клиент или кого-либо из его аффилированных лиц составляют или предлагают составить отдельное соглашение в пользу его кредиторов, или если Клиент (или кого-либо из его аффилированных лиц) или любая часть или все его имущество являются предметом какого-либо соглашения, заявки, решения суда или постановления, предусматривающих роспуск Клиента, прекращение его деятельности, ликвидацию, слияние компаний, консолидацию, реорганизацию, или если назначается приемник, ликвидатор, опекун, хранитель или аналогичный чиновник в отношении Клиента, указанного аффилированного лица или указанного имущества;

если «Dorman» узнает о смерти Клиента или судебной декларации о его несостоятельности;

при наложении ареста или аналогичного указа на Счет или счета Клиента или кого-либо из его аффилированных лиц в компании «Dorman»; или

при возникновении любых других обстоятельств или событий, которые «Dorman» по своему усмотрению считает основанием для своей защиты.

При возникновении любого из событий, описанных выше в этом разделе, компания «Dorman» имеет право, без какого-либо уведомления или требования к Клиенту, в дополнение к любому другому средству, имеющемуся в распоряжении компании «Dorman» в соответствии с законом или правом справедливости, на: (1) удовлетворение любых обязательств по отношению к компании «Dorman» используя любое имущество Клиента, находящееся на хранении или в распоряжении компании «Dorman»; (2) ликвидацию любых имеющихся на Счету открытых Контрактов любым законным способом диспозиции (включая, без ограничений, посредством любой биржи фьючерсов на наличный товар, сделок в отношении крупного пакета ценных бумаг или подобных сделок, разрешенных применимыми биржевыми правилами), (3) отмену любых нереализованных заявок Клиента, (4) признание любых обязательств Клиента по отношению к компании «Dorman» подлежащими немедленной оплате, (5) продажу любого имущества Клиента, находящегося на хранении или в распоряжении компании «Dorman», по усмотрению компании «Dorman», и/или (6) прекращение любых обязательств компании «Dorman», подлежащих будущему исполнению в отношении Клиента. Любое такое действие может быть осуществлено в любой коммерчески разумной манере и без какого-либо уведомления о неуплате, требования внесения маржи, уведомления Клиента о продаже или покупке, или прочих уведомлений или объявлений. Компания «Dorman» предпримет все разумные усилия в соответствии с обстоятельствами, чтобы уведомить Клиента до выполнения любого такого действия, если это не поставит под угрозу положение компании «Dorman». Клиент согласен, что предшествующие требования, запросы или уведомления не следует рассматривать в качестве отказа компании «Dorman» от права действовать без предоставления требований или уведомлений, как указано выше, и что Клиент будет всегда считаться

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ответственным за оплату любого дебетового остатка, причитающегося к оплате на каждом Счету, по получении требования, вне зависимости от того, является ли это результатом ликвидации, как предусмотрено в данном разделе, или других обстоятельств согласно данному Договору, и что во всех случаях Клиент будет считаться ответственным за любой дефицит средств на каждом Счету в случае ликвидации последнего полностью или частично, совместно с соответствующим процентом и всеми затратами, связанными с ликвидацией и взысканиями (включая разумные судебные издержки). В случае реализации компанией «Dorman» любых средств, имеющихся в ее распоряжении согласно данному Договору, Клиент должен возместить, компенсировать, защитить и предотвратить ущерб компании «Dorman» в отношении любых затрат, потерь, штрафов, взысканий, налогов и убытков, которым «Dorman» может подвергнуться, включая разумные судебные издержки, понесенные в связи с использованием средств компании, и затраты по взысканию таких затрат, потерь, штрафов, взысканий, налогов и убытков.

Представления Клиента, гарантии и соглашения – Клиент представляет, гарантирует и выражает согласие с компанией «Dorman» в том, что:

Клиент, если это частное лицо, заявляет, что он или она достигли совершеннолетия и компетентны для заключения настоящего Договора, и что сделки по Контрактам в соответствии с описанным в данном документе являются подходящими для Клиента;

Клиент, если это юридическое лицо, заявляет, что организация образована должным образом, существует законно и имеет полномочия для заключения настоящего Договора, открытия Счета, осуществления сделок по Контрактам в соответствии с описанным в данном документе, и что такие сделки являются подходящими для Клиента и не нарушают никакие учредительные документы Клиента. Клиент далее заявляет, что лицо, подписывающее данный Договор от имени организации, имеет полные на то полномочия;

ни Клиент, ни любой партнер, директор, чиновник, член, менеджер, или служащий Клиента, или любого филиала Клиента не является партнером, директором, чиновником, членом, менеджером или сотрудником фьючерсного посредника, брокера-дилера, представляющего брокера или государственной или саморегулируемой организации, за исключением того, что было предварительно раскрыто в письменной форме компании «Dorman»;

за исключением того, что было предварительно раскрыто в Заявлении об открытии фьючерсного счета или предоставлено иначе в письменной форме, (1) Клиент не является оператором товарного объединения или освобожден от регистрации согласно правилам CFTC; и (2) Клиент действует исключительно как принципал, и никто кроме Клиента не имеет никакого интереса в любом Счете Клиента. Клиент обязуется уведомить компанию «Dorman» о личности любого другого человека или юридического лица, контролирующего трейдинг данного Счета, имеющего 10 % или более финансового интереса в Счете, или о деталях, связанных с любым другим счетом, контролируемым Клиентом и владеемый им на 10% или более;

если счет Клиента открыт в качестве «хеджевого счета», и если Клиент не уведомит компанию «Dorman» об обратном при размещении заявки с компанией «Dorman», Клиент заявляет, что каждая из таких заявок будет добросовестной сделкой хеджирования в соответствии с определением в Инструкции № 1.3 (z) CFTC.

Клиент заявляет, что будет содержать свой Счет и нести личную ответственность за соблюдение законов и правил, инструкций и/или руководящих принципов, изданных любым федеральным, штатовским или административным органом, регулирующим его деятельность;

Клиент установил, что трейдинг товарами является подходящим и целесообразным для него во всех отношениях и не нарушает, и не будет нарушать устав и внутренние нормативные акты Клиента (или другие сопоставимые регулирующие документы), а также любой закон, правило, положение, решение суда, постановление, указ или соглашение, относящиеся к Клиенту или его имуществу;

согласно требованиям инструкций CFTC, Клиент должен создать, хранить и быть в состоянии представить по запросу информацию о соответствующем фьючерсном рынке, документы CFTC или Министерства юстиции Соединенных Штатов (например, контракты, подтверждения, распечатки телексов, счета и товарораспорядительные документы) относительно наличных сделок, лежащих в основе обменов фьючерсов на наличные товары, или обмена фьючерсов в связи с наличными товарными сделками;

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Клиент согласен на электронную запись, по усмотрению компании «Dorman», любых телефонных разговоров с компанией «Dorman» (без автоматического предупреждающего устройства с сигналом), использование этих записей в качестве свидетельства любой стороной в процессе любых действий или разбирательства, проистекающих из данного Договора, и стирание компанией «Dorman», по ее усмотрению, любой такой записи как части обычной процедуры обращения с записями;

при отсутствии отдельного письменного соглашения между Клиентом и компанией «Dorman» относительно уступок, компания «Dorman» может по своему усмотрению, но не обязана, принимать от других брокеров Контракты, исполненные такими брокерами на бирже для Клиента и предложенные компании «Dorman» в качесте «уступки» для прохождения клиринга и/или переноса на Счет; если «Dorman» действительно примет такие Контракты, то Клиент уполномочивает компанию «Dorman» оплатить и отнести за счет Клиента любые сборы, связанные с уступкой, которые могут взиматься биржей или клиринговой палатой, исполняющей фирмой или брокером, уполномоченных Клиентом или его агентами на исполнение сделки за счет Клиента;

Компания «Dorman», для и от имени Клиента, имеет разрешение и полномочия для размещения заявок на Контракты через одну или более систем электронного или автоматизированного трейдинга, обслуживание и работа которых осуществляется биржей или под эгидой биржи, и что компания «Dorman» не несет ответственность и не связана обязательствами с Клиентом в отношении любой потери, повреждения, задолженности, затрат или расходов (включая, но не ограничиваясь потерей прибыли, простоем, случайными или косвенными убытками), понесенными Клиентом и являющихся результатом, полностью или частично, прямо или косвенно, любой ошибки, задержки, упущения, неточности или остановки системы, а также отсутствием возможности компании «Dorman» ввести, отменить или изменить заявку от имени Клиента в системе или с помощью системы. Положения этого пункта должны применяться независимо от возможных жалоб Клиента в отношении контракта, факта небрежности, нарушения законных прав, строгой ответственности, нарушение фидуциарных обязательств или пр.;

если на Клиента распространяется закон о реформе финансовых учреждений (Financial Institution Reform, Recovery and Enforcement Act) 1989 года, то засвидетельствованные решения, принятые исходя из данного Договора, должны быть отражены в протоколе собрания Совета директоров Клиента (или другого соответствующего руководящего органа), а данный Договор является и будет являться официальным документом Клиента непрерывно с даты его подписания; и

прилагаемое Заявление об открытии фьючерсного счета (включая любые финансовые отчеты, предоставленные в этой связи) является правдивым, корректным и полным.

Клиент обязуется в оперативном порядке уведомить компанию «Dorman» в письменной форме в случае, если любая гарантия или представление, содержащиеся в этом разделе, окажутся неточными или по какой-либо причине перестанут быть правдивыми, корректными и полными.

Наследники и правоприемники – Данный Договор действует в пользу компании «Dorman», ее наследников и правоприемников. Компания «Dorman» может, в соответствии с применимыми правилам и инструкциям CFTC и Национальной Фьючерсной Ассоциации США, переуступить настоящий Договор и передать Счет Клиента другому должным образом зарегистрированному фьючерсному посреднику. Клиент согласен с тем, что его права и обязательства согласно данному Договору не могут быть переуступлены, переданы, проданы или переведены иным способом без предварительного письменного согласия клмпании «Dorman», и любая такая предпринятая переуступка, передача, продажа или перевод при отсутствии такого согласия не будут иметь законной силы.

Поправка; Отсутствие возможности отказа от прав – Непроявление компанией «Dorman» в любое время настойчивости в строгом соблюдении данного Договора или любых его условий, а также повторные случаи указанного поведения со стороны компании «Dorman» не означают и не могут считаться отказом компании «Dorman» от любого из ее прав или привилегий в соответствии в данным Договором. Компания «Dorman» может переуступить данный Договор и Счет Клиента после уведомления Клиента. Любая переуступка прав и обязательств Клиента в соответствии с данным Договором, а также интереса в любом имуществе, которое находится в распоряжении компании «Dorman» или хранится при ее посредничестве, не будет иметь законной силы при отсутствии предварительного письменного согласия уполномоченного представителя компании «Dorman». Уведомления или другие сообщения, включая требования по внесению маржи, доставленные или отправленные по почте, включая передачу по факсу или электронной почте, на адрес, предоставленный Клиентом, считаются лично доставленными в день и время получения послания, если только компания

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

«Dorman» не получила письменное уведомление о другом адресе. Уведомления или другие сообщения следует отправлять в компанию «Dorman» в письменном виде по адресу:

Dorman Trading, LLC
141 W Jackson Blvd. Suite 1900
Chicago, IL 60604
Тел.: 312-341-7070
Факс: 312-341-7898
support@dormantrading.com

Клиент согласен с тем, что компания «Dorman» может изменить сроки данного Договора в любое время путем уведомления Клиента, включая уведомление, посланное электронным способом, если Клиент осуществляет электронный трейдинг через компанию «Dorman» или согласился получать подтверждения и отчеты от компании «Dorman» в электронном виде. Если Клиент осуществляет электронный трейдинг через компанию «Dorman» или согласился получать подтверждения и отчеты от компании «Dorman» в электронном виде, Клиент также согласен, что любые собщения относительно Счетов Клиента или услуг, предоставленных компанией «Dorman», включая юридические уведомления и соглашения, могут быть посланы Клиенту по электронной почте. Продолжение трейдинга через компанию «Dorman» свидетельствует о принятии Клиентом условий такой связи. Если Клиент не принимает условия такой связи, то Клиент должен уведомить об этом компанию «Dorman» в письменной форме, как предусмотрено выше (включая электронным способом, если применимо), после чего Счет Клиента может быть закрыт, однако при этом Клиент остается ответственным по отношению к компании «Dorman» за все оставшиеся долги и обязательства. В противном случае, этот Договор не может быть отменен или изменен при отсутствии письменного инструмента, подписанного должностным лицом компании «Dorman». Никакие устные соглашения или инструкции, имеющие целью внести поправку в данный Договор, не будут признаны или осуществимы.

Права и средства, предоставленные данным Договором компании «Dorman», являются дополнением к любым другим правам и средствам, предоставленным компании «Dorman» любым другим соглашением между Клиентом и компанией «Dorman». Клиент настоящим назначает компанию «Dorman» своим агентом для выполнения любых действий, необходимых для формализации залогового права, предоставленного компании «Dorman» настоящим Договором.

Клиент подтверждает, что если он загрузил этот Договор с Интернета или электронного сообщения, Клиент распечатал его непосредственно из PDF-файла или другого электронного файла, предоставленного компанией «Dorman», без модификации.

Делимость договора – Если любое условие или положение настоящего Договора или их применение к любым лицам или обстоятельствам будут в какой-либо степени противоречить каким-либо правовым нормам бирж, государственных или саморегулируемых организаций, или противоречить любому федеральному, штатовскому или местный закону или правовой норме, или окажутся недействительными или неисполнимыми в принудительном порядке, то это не влияет на остальную часть данного Договора или применение его условий или положений к лицам или обстоятельствам, за исключением противоречащих вышеуказанным нормам, недействительных или неисполнимых в принудительном порядке.

Заголовки разделов – Все используемые в данном тексте заголовки разделов предназначены исключительно для удобства, не являются частью данного Договора и не должны использоваться при толковании или интерпретации любого аспекта данного Договора.

Расторжение Договора – Настоящий Договор и все полномочия, предоставленные в соответствии с ним, остаются в силе до подачи письменного уведомления о его расторжении Клиентом либо компанией «Dorman». Расторжение Договора не освобождает ни одну из сторон от любой ответственности или обязательства, возложенных на них до такого уведомления. После предоставления или получения уведомления о расторжении Договора, Клиент обязуется оперативно предпринять все необходимые действия по ликвидации или переводу всех открытых позиций на Счету к другому фьючерсному посреднику.

Полнота Договора – Настоящий Договор является полным соглашением между Клиентом и компанией «Dorman» относительно предмета соглашения и заменяет любые предшествующие соглашения между сторонами относительно такого предмета.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Разрешение на проверку информации о Клиенте – Клиент предоставляет полномочия компании «Dorman» связываться с банками, финансовыми учреждениями и кредитно-информационными бюро по усмотрению компании «Dorman» для проверки информации, предоставленной Клиентом. Клиент далее предоставляет полномочия компании «Dorman» для проведения или обеспечения проведения расследования предыдущей истории Клиента, включая, но не ограничиваясь кредитной историей, правовыми и юридическими вопросами, и уполномочивает компанию «Dorman» нанять с этой целью агентство по сбору информации о клиентах. Компания «Dorman» будет обращаться с полученной таким образом информацей в соответствии с политикой конфиденциальности компании.

Запросы о дополнительной информации – В целях соблюдения правил, направленных на предотвращение отмывания денег, компания «Dorman» оставляет за собой право запрашивать информацию, необходимую для проверки личности клиента, а также источника каких-либо средств, переводимых Клиентом. В случае задержки или неспособности Клиента предоставить любую информацию, необходимую для проверки, компания «Dorman» может отказаться принимать какие-либо последующие заявки на проведение сделок, касающихся счета Клиента, и может расторгнуть настоящий Договор. При определенных обстоятельствах от компании «Dorman» могут потребовать предоставления информации о Клиенте в правовые органы, а также принятия прочих или дополнительных мер в соответствии с требованиями закона.

Регулирующий закон; Согласие на юрисдикцию –

В случае разногласий между Клиентом и компанией «Dorman», возникающих в результате или в отношении составления или действия настоящего Договора или любой сделки в соответствии с настоящим Договором: (1) настоящий Договор и его выполнение будут регулироваться законами штата Иллинойс безотносительно к принципам коллизии законов; и (2) Клиент будет вести любые процессуальные действия против компании «Dorman», и Клиент настоящим согласен с тем, что компания «Dorman» будет вести любые процессуальные действия от своего имени в юрисдикции любого суда штата или федерального суда, расположенного в пределах города Чикаго, в связи с любым судопроизводством, возникающим напрямую, косвенно, или иным образом в связи с, в результате, по отношению к или из-за Счета Клиента, сделки, предусмотренной в соответствии с настоящим Договором, или нарушением последних. Клиент настоящим отказывается от всех возражений, которые Клиент мог иметь в любое время относительно обоснованности выбора суда, в котором может быть начато рассмотрение любого такого разбирательства. Клиент также согласен с тем, что любое судебное извещение, отправленное по почте на адрес Клиента, указанный компании «Dorman», будет считаться надлежащей доставкой судебного извещения нижеподписавшемуся Клиенту.

Срок исковой давности – КЛИЕНТ СОГЛАСЕН, ЧТО ЛЮБОЙ ИСК, ДЕЙСТВИЕ ИЛИ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО, ВОЗНИКАЮЩИЕ ИЛИ В КАКОЙ-ЛИБО МЕРЕ КАСАЮЩИЕСЯ НАСТОЯЩЕГО ДОГОВОРА, ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРЕДСТАВЛЕНЫ В СУД, ПРИ НАЛИЧИИ ТАКОВЫХ, В ТЕЧЕНИЕ ОДНОГО ГОДА С ДАТЫ СОБЫТИЯ(Й), ПОСЛУЖИВШЕГО(ИХ) ИХ ПРИЧИНОЙ.

Положения о совместном счете –

Каждый Клиент, имеющий интерес в совместном счете, имеет полномочия на дачу инструкций и в принципе на ведение дел с компанией «Dorman» в такой степени, как будто другой со-владелец счета не имел бы в нем никакого интереса. Компания «Dorman» не обязана и не должна интересоваться целью или обоснованностью любой инструкции, данной любым Клиентом в случае совместного счета, и не обязана следить за зачислением каких-либо средств, поставленных любому Клиенту по его заявке.

В случае смерти любого из Клиентов, имеющих интерес в совместном счете, переживший владелец счета обязан немедленно направить в компанию «Dorman» письменное уведомление об этом, а компания «Dorman», до или после получения такого уведомления, может по своему усмотрению предпринять такие действия, назначить такое разбирательство, потребовать такие бумаги, удержать такую часть счета и ограничивать сделки на Счету, чтобы разумным образом защитить себя от любого налога, ответственности, штрафа или убытка согласно любым настоящим или будущим законам или прочего. Все имущество и активы любого из умерших будет рассматриваться в качестве ответственности, и пережившие Клиенты будут продолжать оставаться ответственными по отношению к компании «Dorman» за любой дебетовый остаток или потерю на Счету, которые каким-либо образом являются результатом завершения сделок, начатых до получения компанией «Dorman» письменного уведомления о смерти покойного, или ликвидации Счета, или одного или более Контрактов на Счету, или в результате уточнения интересов соответствующих сторон.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

Подтверждение Риска –

Клиент признает, что торговля Контрактами является спекулятивной, вовлекает высокую степень риска и подходит только для людей, для которых приемлем риск потери в превышение их гарантийных депозитов. Клиент понимает, что из-за низкой маржи, обычно требуемой при трейдинге фьючерсами и иностранной валютой, изменения цен на фьючерсные и валютные контракты могут привести к существенным потерям, которые могут в значительной мере превысить гарантийные депозиты Клиента. Клиент заявляет, что он желает и в состоянии, материально и иначе, принимать риски трейдинга, и в обмен за размещение Счета(ов) в компании «Dorman» согласен освободить «Dorman» от ответственности за потери, понесенные в процессе тщательного следования торговым рекомендациям или предложениям компании. Клиент признает, что невозможно гарантировать прибыль или застраховаться от потери в отношении Контрактов, и Клиент подтверждает, что не получал никаких подобных гарантий от компании «Dorman» или любого из ее сотрудников или агентов, и не заключал настоящий Договор на основании или в расчете на любые такие гарантии или подобные представления.

Клиент настоящим признает, что ознакомился и понимает все заявления, содержащиеся в Документах о раскрытии информации, предоставленных компанией «Dorman», и согласен быть связанным всеми условиями, содержащимися в настоящем Договоре.

Принятие – Настоящий Договор не будет считаться принятым компанией «Dorman» или рассматриваться в качестве юридически обязательного контракта между Клиентом и компанией «Dorman», пока он не будет утвержден должностным лицом компании «Dorman».

Разрешение на перевод средств – Не ограничивая прочие положения настоящего Договора, компания «Dorman» имеет полномочия на перевод с любого отдельного счета, подвластного закону о товарных биржах (Commodity Exchange Act), который находится в ведении компании «Dorman» от имени Клиента, на любой другой счет, открытый Клиентом в компании «Dorman», такого количества дополнительных средств, которое по мнению компании «Dorman» может потребоваться в любое время, чтобы избежать маржевого требования или уменьшить дебетовый остаток на указанном счету. Само собой разумеется, что компания «Dorman» подтвердит в письменной форме каждый такой перевод средств, выполненный в соответствии с настоящим разрешением в разумный промежуток времени после такого перевода.

Соблюдение закона США о противодействии терроризму (USA PATRIOT ACT) – Клиент обязуется не участвовать в любое время и в связи с открытием или использованием счета в компании «Dorman» в сделках от имени или в интересах любого правительства или страны, на которые распространяются санкции Управления по контролю за иностранными активами («OFAC») Министерства Финансов Соединенных Штатов. Клиент далее обязуется не участвовать в сделках от имени или в интересах любого лица (физического или юридического), помещенных Управлением OFAC в Список граждан особых категорий и запрещённых лиц.

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ ЗАЯВЛЕНИЙ О РИСКЕ И ДОГОВОРА С КЛИЕНТОМ

Каждый из нижеподписавшихся настоящим подтверждает, что получил в отдельности от компании «Dorman» и понял содержание каждого из следующих документов до открытия счета:

- Заявление о риске в отношении фьючерсов и опционов
- Дополнение к Заявлению о риске
- Заявление об электронном трейдинге и системах размещения заявок
- Единое уведомление о доступе к рыночной информации
- Уведомление о системе определения средней цены
- Заявление о прямой передаче иностранных заявок
- Заявление Чикагской товарной биржи (CME) о платежах за поток заявок
- Уведомление о безналичной марже
- Особое уведомление для иностранных брокеров и иностранных трейдеров
- Уведомление для представленных клиентов
- Политика сохранения конфиденциальности трейдинга
- Уведомление о законе США о противодействии терроризму (USA patriot act) и Заявление о политике в отношении отмывания денег

Необходимые Подписи

Нижеподписавшийся получил, прочитал, понял и согласен со всеми положениями настоящего Договора и отдельных Заявлений о Риске, перечисленных выше, и также согласен в оперативном порядке уведомить компанию «Dorman» в письменной форме в случае, если любая из гарантий и представлений, содержащихся в данном документе, станет неточной или каким-либо образом перестанет быть правдивой, полной и корректной.

Клиент понимает и согласен с тем, что любая жалоба, иск или заявление о судебном разбирательстве, которые являются результатом или в какой-либо степени связаны с Заявлением о риске или с Договором с клиентом, приведенных в настоящем документе, должны быть поданы, если необходимо, в течение одного года с момента события, послужившего их причиной, в судебную инстанцию или арбитраж , находящиеся в г. Чикаго, шт. Иллинойс.

ИМЯ (ИМЕНА) КЛИЕНТА(ОВ)

УТВЕРЖДАЮЩАЯ(ИЕ) ПОДПИСЬ(И) ДАТА

ИМЯ (ИМЕНА) КЛИЕНТА(ОВ)

УТВЕРЖДАЮЩАЯ(ИЕ) ПОДПИСЬ(И) ДАТА

[Если применимо, укажите имя и должность подписавшего лица]

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ПИСЬМО О НАЛИЧИИ СОБСТВЕННЫХ СРЕДСТВ

В компанию «Dorman Trading, LLC»
Suite 1900
141 W. Jackson Blvd
Chicago, IL 60604

Уважаемые господа:

Я (Мы), _____ настоящим удостоверяю(ем), что средства, внесенные на счет в компании «Dorman Trading, LLC», являются моим (нашим) собственным капиталом и не представляют интересов любого другого лица, компаний или объединений.

Я (мы) не представляем себя в качестве лиц, участвующих в бизнесе вложения капитала от имени других участников рынка товарных фьючерсов. В случае, если любое из вышеуказанных представлений изменится или перестанет соответствовать действительности, я (мы) немедленно поставлю(им) в известность компанию «Dorman Trading, LLC» о таком изменении.

С уважением,

_____	_____
Подпись	Подпись
_____	_____
Имя	Имя
_____	_____
Дата	Дата

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

СОГЛАСИЕ НА ПЕРЕСЫЛКУ ОТЧЕТОВ В ЭЛЕКТРОННОЙ ФОРМЕ

Вы можете выбрать способ доставки банковских отчетов о вашем счете (ежемесячных или ежедневных) по электронной почте или через Интернет. Если Вы попросите печатную копию любого из отчетов, то за это будет взята дополнительная плата в размере $25.00 за доставку внутри США и $50.00 за международную доставку.

Нижеподписавшийся Клиент ("Клиент") настоящим дает согласие на получение ежедневных, а также ежемесячных отчетов (совместно именуемых «Отчеты»), касающихся счета(ов) нижеподписавшегося(ихся) с компанией «Dorman Trading», в электронной форме взамен печатных копий, отправляемых по почте, а также просит, чтобы компания «Dorman Trading» посылала Клиенту такие отчеты **исключительно** электронным способом, указанным ниже.

Вы признаете, что ваш отчет считается полученным при обеспечении доступа к нему компанией «Dorman Trading, LLC» независимо от того, открыли ли вы этот отчет или нет.

Вы также признаете, что несете ответственность за извещение компании «Dorman Trading, LLC» о любом изменении в вашем адресе электронной почты и заполнение новой формы о согласии с указанием новой информации.

Настоящее заявление о согласии будет находиться в силе до тех пор, пока не будет отменено вами в письменном виде по получении соответствующего уведомления компанией «Dorman Trading, LLC» по адресу: 141 W. Jackson Blvd., Suite 1900, Chicago, IL 60604. Простановкой своей подписи ниже вы подтверждаете, что доставка отчетов и исполнение настоящего заявления о согласии были надлежащим образом одобрены и находятся в пределах вашего контроля.

Пожалуйста, выберите одно из нижеприведенного:

☐ _____

Адрес электронной почты

☐ _____

Доступ через Интернет – Укажите адрес электронной почты для отправки информации для входа в систему

☐ _____

Это – уведомление об изменении адреса электронной почты

_____

Предыдущий адрес электронной почты

Пожалуйста, отправьте все изменения по факсу: (312) 341-7898 или электронной почте: support@dormantrading.com

Имя: _____ Номер счета:_____

Подпись: _____ Подпись (при совместном счете):_____

Должность: _____ Дата: _____

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ВЗАМЕН ФОРМЫ W-9

ЗАПРОС ОБ ИДЕНТИФИКАЦИОННОМ НОМЕРЕ НАЛОГОПЛАТЕЛЬЩИКА И ЕГО ПОДТВЕРЖДЕНИИ

ТОЛЬКО ДЛЯ СЧЕТОВ В США

Пожалуйста, укажите общую информацию:

Имя налогоплательщика _____ Номер телефона_____

Название компании (если применимо)_____

Адрес _____

Город _____ Штат _____ Почтовый индекс (ZIP) _____

Отметьте наиболее подходящую категорию ниже: (пожалуйста, только одну)

☐ Индивидуальный счет (но не компания)

☐ Совместный счет (два лица или более)

☐ Индивидуальное частное предприятие (с использованием номера социального обеспечения (social security number) вместо номера налогоплательщика (taxpayer ID))

Укажите свой идентификационный номер налогоплательщика ниже: (пожалуйста, только один)

Укажите свой номер социального обеспечения (Social Security Number)

____ ____ ____ - ____ ____ - ____ ____ ____ ____

Проставьте подпись и дату:

Подтверждение - Под страхом наказания за дачу ложных показаний я подтверждаю, что указанный в настоящей форме номер является моим истинным идентификационным номером налогоплательщика и с меня не причитается дополнительных удержаний.

Федеральная налоговая служба США (The Internal Revenue Service) не требует вашего согласия с любым положением настоящего документа за исключением подтверждений, требуемых для избежания дополнительных удержаний.

Подпись _____ Дата _____

Должность (если применимо) _____

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ДИСКРЕЦИОННОЕ РАЗРЕШЕНИЕ НА ТРЕЙДИНГ/ ДОВЕРЕННОСТЬ

Нижеподписавшийся настоящим разрешает _____ как агенту нижеподписавшегося и доверенному лицу ("Агент") со всеми полномочиями и властью заключать контракты на покупку, получение, продажу (включая короткую продажу) и поставку, напрямую или косвенно посредством инвестиций в контролируемые инвестиционные продукты или иным способом, товарных фьючерсных контрактов, товаров, опционов на товарные фьючерсные контракты, физические товары, включая иностранные фьючерсы и опционы, форвардные контракты, ценные бумаги, обыкновенные акции, задолженности и прочие инвестиции (совместно именуемые "Контракты") с маржей или без, с использованием одного или более счетов ("Счет") с компанией «Dorman Trading, L.L.C.» («Dorman»).

Во всех таких сделках, а также административных решениях, касающихся Счета, компании «Dorman» настоящим предоставляются полномочия следовать указаниям Агента; Агент уполномочен действовать от имени нижеподписавшегося таким же образом и с таким же усердием и эффективностью, как действовал бы сам нижеподписавшийся в отношении таких сделок, организации и принятия поставок, а также всех остальных аспектов, первоочередных или второстепенных для поддержки и/или управления деятельности на Счету.

Компания «Dorman» не несет никакой ответственности за следование указаниям Агента, и нижеподписавшийся не может пытаться возложить ответственность на «Dorman» за действия или бездействие Агента. Нижеподписавшийся понимает, что «Dorman» не индоссирует, в порядке презумпции или иначе, методы работы такого Агента. Нижеподписавшийся настоящим освобождает компанию «Dorman» от любой ответственности по отношению к нижеподписавшемуся или любым лицам, способным предъявить иск компании через нижеподписавшегося, относительно повреждения, убытков или потерянной прибыли, понесенных или предположительно понесенных в результате следования компанией «Dorman» указаниям Агента, или относительно любого вопроса, проистекающего из отношений между Агентом и нижеподписавшимся, и обязуется защитить компанию «Dorman» от любых потерь, убытков, ответственности и расходов, являющихся результатом вышеуказанного. Нижеподписавшийся согласен защищать компанию «Dorman» от причинения вреда и компенсировать ей любые расходы, повреждения или выплаты в результате любых действий и деловой практики Агента и доверенного лица в отношении данного счета, включая все потери и дебетовый остаток (дебетовые остатки), возникающие в результате вышеуказанного.

Настоящее разрешение является текущим и остается в силе до момента отмены нижеподписавшимся или его доверенным лицом посредством подачи письменного уведомления в компанию «Dorman» на имя Директора отдела по соблюдению правил торговли. Такое аннулирование вступает в силу только после фактического получения его компанией «Dorman», но никаким образом не влияет на любую ответственность в результате сделок, начатых до его получения. Настоящее разрешение действует в интересах компании «Dorman», ее наследников и правопреемников. Его положения рассматриваются как дополнительные, и никоим образом не ограничивают любые права, предоставленные компании «Dorman» любым соглашением с нижеподписавшимся.

Кроме того, компания «Dorman» также имеет полномочия и указания на вычет со счета нижеподписавшегося и уплату Агенту суммы всех управленческих издержек, поощрительных вознаграждений и/или комиссионных за консультацию и совет, причитающиеся Агенту по получении счета от Агента компанией «Dorman». Нижеподписавшийся настоящим обязуется освободить от ответственности и защитить от причинения вреда компанию «Dorman», аффилированных с ней лиц и сотрудников в отношении любых потерь, убытков или спора в результате или по отношению к начислению и оплате таких издержек.

Все заявления, уведомления, корреспонденция и пр., связанные с данным счетом, будут посланы или переданы Агенту по адресу, указанному для данного счета, а также нижеподписавшемуся по адресу, указанному в документах, хранящихся на Счету Клиента, или другому лицу или по другому адресу, которые нижеподписавшийся мог в последствии указать в письменной форме.

Каждый из нижеподписавшихся настоящим выражает свое согласие с условиями, сформулированными в настоящем Дискреционном разрешении на трейдинг.

_____ _____

Дата Подпись Клиента

_____ _____

Дата Подпись Клиента

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует

ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ДИСКРЕЦИОННЫХ СЧЕТОВ

ВЛАДЕЛЕЦ СЧЕТА_____

КОНТРОЛЛЕР СЧЕТА_____

Все Клиенты, имеющие дискреционные счета, должны предоставить компании «Dorman Trading, L.L.C.» либо: (А) письменное подтверждение от владельца счета о получении документа о раскрытии информации от контроллера счета; либо (б) подписанное заявление от контроллера счета с объяснением того, почему последний не обязан предоставлять документ о раскрытии информации владельцу счета.

А) ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОЛУЧЕНИЯ ДОКУМЕНТА О РАСКРЫТИИ ИНФОРМАЦИИ

Для сведения заинтересованных лиц:

Я настоящим подтверждаю, что получил копию Документа о раскрытии информации относительно _____, датированного _____, 2 ___, в соответствии с Инструкцией CFTC № 4.31, описывающего программу(ы) трейдинга, согласно которой будет происходить распоряжение моим(и) счетом(ами).

С вышеуказанным ознакомился и подтверждаю:

_____
Подпись владельца счета

_____
Дата

В) ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НЕЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО УПОЛНОМОЧЕННОГО АГЕНТА

Будучи консультантом CTA, освобожденным от регистрации, нижеподписавшийся не обязан предоставлять владельцу счета Документ о раскрытии информации.

Нижеподписавшийся настоящим заявляет, что будучи консультантом по трейдингу на фьючерсных рынках («CTA»), он освобождается от регистрации в Комиссии по фьючерсному трейдингу (Commodity Trading Commission) в соответствии с Законом о товарных биржах США (Commodity Exchange Act).

Основанием для освобождения от регистрации является Раздел 4 (m) Закона о товарных биржах. Нижеподписавшийся в частности заявляет, что в течение последних двенадцати месяцев не предоставлял советы по фьючерсному трейдингу более, чем пятнадцати лицам и не выступал публично в качестве консультанта по трейдингу на фьючерсных рынках. Нижеподписавшийся незамедлительно сообщит в компанию «Dorman Trading, L.L.C.» если его освобождение от регистрации в качестве консультанта CTA утратит силу. Нижеподписавшийся признает, что «Dorman Trading, L.L.C.» полагается на эти представления в принятии сделок в отношении счета(ов), контролируемых нижеподписавшимся. Нижеподписавшийся обязуется возместить компании «Dorman Trading, L.L.C.» любые затраты, убытки и исковые издержки, являющиеся результатом его неправдивых и неточных представлений.

_____
Подпись контроллера счета

_____
Ф.И.О. контроллера счета

_____
Дата:

_____
Адрес

_____
Город, штат, почтовый индекс (Zip)

_____
Эл. почта

_____
Телефон

Примечание: В случае любых разногласий в отношении данного документа, англоязычная версия превалирует